

彩虹

澳洲专业华人俱乐部 (CPCA) 期刊

Chinese Professionals Club Australia (Victoria Branch) 主办

-- 第四十期 -- -- 季 刊 --
(二零零四年二月出版) (一九九三年创刊)

本期目录 (rb2004.01)

【编者按】	詹隽旆	(2)
【新会员介绍】		(3)
【理事会】		
理事会成员自我介绍		(4)
2003 年年终总结	高大超	(8)
2003 年财务报告	孙治安	(9)
教育和投资讲座总结	刘乾初等	(10)
【俱乐部短讯】		(10)
【俱乐部活动】		
2004 年 CPCA 春节庆祝活动总结	高大超	(11)
有情演出	戎 戈	(13)
几件 CPCA 采购趣闻	孙治安	(15)
关于举办 CPCA 首届运动会及复活节活动的通知	运动会筹备组	(15)
CPCA 花园种植小组 2004 年活动计划	张 玲	(17)
【我 们】		
情定墨尔本	雨 萌	(18)
美国有感	周立志	(20)
台湾见闻	蔡 颖	(22)
十天脱凡	张庆原	(23)
【游记】		
维也纳《新年音乐会》音乐厅趣闻	杨 耘	(24)
【健康与保健】	刘乾初搜集推荐	
每天 4 个 3 分钟健康有保证		(26)
减肥与血性		(26)
食盐的医药妙用		(27)
【下一代】		
没考到奖学金的反思	周志平	(28)
The Scholarship System and Relevant Information for Successful Schooling	毛其明提供	(30)
Bedtime Stories (2)	祝苏明推荐	(30)
【与众分享】		
我国的几种有名汤圆	刘乾初提供	(32)
【学术交流通知】		(33)
【读者文摘】		
幽默地带：千万不要欺负老外不懂中文！	詹隽旆提供	(35)

内心平安，生活美好
Melbourne ranked world's top city

张玲提供 (35)
赵明提供 (37)

本期编辑：詹隽旒 (rainbow_cpc@hotmai.com)

彩虹网址 <http://www.cpc.org.au/publication.asp>

《彩虹》是由 CPCA 义务工作者提供的免费会员服务。请会员们积极投稿并提出意见和建议。本刊所载的任何形式的稿件均不一定代表编辑、或 CPCA 的观点。转载本刊文章须由作者同意。

编者按

2004 年第一期《彩虹》在会员们的支持和帮助下，又和大家见面了。

这次我们又能有幸地在纸上结识俱乐部的三位新会员，希望他们能喜欢我们这个俱乐部。

又如去年，今年的第一期，刊登了理事会全体理事的自我介绍，便于会员尤其是新会员对这届理事的了解和联系。

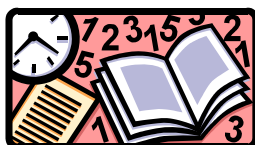
高大超和戎戈春节晚会的描述，把我们又带回到了那个欢天喜地的夜晚。孙治安的购物趣闻使我们对 CPCA 幕后操作有了些许感受。雨萌的“情定墨尔本”再一次显示了她的文学天赋，让我们情不自禁地回忆起自己那幸福的一刻。立志的“美国有感”和蔡颖的“台湾见闻”则让我们从她们的眼里了解了美国，了解了台湾。张庆原的 Retreat 之梦终于实现，她的“十天脱凡”让我们对这梦一样的仙境能感受一番。

周志平又给我们献上了一篇教育心得“没考到奖学金的反思”。不少孩子又到了考奖学金的时候了，希望这篇文章能给家长和孩子一些提示。祝苏明推荐的“Bedtime Stories”不论对孩子还是成人，我想也许都有着那温馨启示。

感谢杨耘在遥远的欧洲还给我们寄来了他的又一篇游记。还要感谢刘乾初编辑提供的文章，使我们的【与众不同】和【与众不同】得以继续存在。

最后，我还是要说一下我的失望和希望。这次收到的文章比以前少不少，有些栏目因没有稿件只能取消了。《彩虹》是我们自己的刊物，巧妇难为无米之炊，如没有稿件，也就很难生存下去了。希望大家能支持她，扶持她。任何时候都欢迎你们投稿。如有困难使用中文软件，可以将你们的手稿发给我，我可以帮助转成中文稿件。

詹隽旒



新会员介绍

郑融 Rong Zheng

福建厦门人。姓郑名融，曾用名：融融，典出《左传 隐公元年》里郑庄公说的一句话：“其乐也融融”。

老三届。下乡知青。中学教员。华南理工七七级。八六年到悉尼大学攻读一门叫作Rheology的用处不太大的学问(再前进两步就进入Theology的领域了)。四年PhD student 加三年ARC Post-doc Research Fellow，后来到Moldflow供职，至今十余载。

平生少大志，术业无专攻，碌碌无为，乏善可陈。太太说：“都是让‘文革’给耽误了。”仿佛若不是“文革”时光虚度，先生我如今真能扬名立万似的。知道这是在表示安慰和谅解，於是低头作感激和悔悟状，赋诗一首：

文史理工两未成，
浮沉学海混今生。
春秋若许从头写，
鲁迅金庸华罗庚。

吴世英 Shiying Wu

Hello, all friends in CPCA.

My name is Shiying Wu (Mr.), 47yo, have been living in Melbourne for 7 years. I have worked in international shipping and freight forwarding industries for many years, also had a short term work experience in hospitality industry as a kitchen-hand while I did my MBA course in Victoria University 4 years ago.

I currently do some import and export business and live in Bundoora with my daughter who is a first year student in La Trobe University.

All right, I think I have supplied sufficient information as a brief self-introduction. By this opportunity, I would like to appreciate Mr. Chunhua Li, who introduced me to become a member of CPCA. I welcome all friends in CPCA feel free to contact me by email shiyingwu@hotmail.com or mobile 0413-307695.

Bye for now, see you in CPCA next event.

夏清

本人夏清，案夏朝的夏，清朝的清，因此好古。音乐偏好 J. S. Bach，以及中世纪的 Hildegard von Bingen，连人物也喜欢《老残游记》中的玳姑，羡慕《浮生六记》沈三白与芸娘的神仙眷侣，奈何生不逢时。既生于乱世，从小饱看知识人性的受践踏，长大了也没有等到 fair play，剩下的只有离开。

犹记得初来墨尔本，才跨出机场，阳光如此的璀璨，我为之晕眩。初来乍到为之晕眩的又何止是阳光！接下来的几年，读书，移民，生孩子，以至工作，像是走了一场快车道，其中更有一段似走钢

丝绳，一步也不能错。待尘埃落定，静夜回首，依旧怦然，若没有亲友特别是老公的鼎力支持，这一场如何走得下来！夏清何其幸哉！

夫君姓朱，名清华，身负婆母大人的重望，却进了西安交大，虽说后来回家乡华中理工读研，可惜未及毕业，妈咪不敌老婆，说走就走了。而作为老小的我，虽说从小不服老爸高压政策，一不小心还是中招：不仅进了他老人家的学校，还读了他老人家最喜欢的数学，而当年他倒是一心奔时髦专业去也。别扭管别扭，在澳洲还真靠了这数学底子拿了奖学金，如今还不是靠数学挣口饭吃？“学好数理化，走遍天下都不怕”！父辈们的格言既是他们历经沧桑的心得，又何尝不见证了他们维持自尊的底线！

转眼我自己也作了母亲。小儿语尘出生时哭声嘹亮，医院隔了几条走廊我都能听见。他带给我们无比的欢乐，同时也赐给我们3年的不眠之夜。或许是遗传，小小人儿就喜欢为人师表，居然纠正外公的英语，害得我老爸不敢接给外孙启蒙的活！且不说数理化，单单不离手的新概念，借用我老爸当年对我的要求，他老人家可以说是倒背如流啊，哪料一世英名，居然栽在这一个黄乳小儿身上！我上班之余还得忙乎学业，眼看着小人儿理所当然地当起了宝贝，不免有些着急。总得找点对策。再生一个？若是女孩，我倒是遂愿了，但是谁能料准不再来个3年不眠之夜？！倒还不如给他找些好伴。

不知会员们会不会认同，说来好笑，我加入CPCA的头条理由就是想让我家小儿扩大社交圈，以便自个儿知晓山外还有山。友谊及竞争，在我看来，是谱写人生交响乐的两大旋律。不在CPCA中找，更去何处？感谢周祥夫妇的引荐，虽说我对CPCA没有更多地了解，但我是如此演绎的：周祥夫妇是那么活泼有趣，既然物以类聚，那么CPCA大概也是活泼有趣。最近参加了太极小组，十几年前玩过的“武艺”居然重新给拾起来，全赖太极同仁们的关爱，在此一起谢了。

这两天病休在家，倒是看了一些彩虹，颇有感想。CPCA能有今天，不知积累了多少老会员们的心智与劳力。大树参天，我们除了乘凉，能否有豪情去积木成林？窃以为CPCA最为宝贵的一是专业人士的知识，二是专业人士的敬业精神，三是个人的文化背景，若能在一个开放的平台上顺利传承，岂不妙哉！

与新老会员们共勉之。



理 事 会

【理事会成员自我介绍】

高大超（理事会主席）

本人姓高，名大超，可是名不符实，个不高，体不大，业更不超！可叹，人生苦短，匆忙之中，已到知天命年。

本人“生在新中国，长在红旗下”，“反右”斗争围过观，“大跃进”时捡过砖。“文化大革命”时，出身不好只能退居二线。无聊之余，响应伟大领袖号召，一颗红心，两只脚板，从长春徒步串联到北京（两千五百里），最后一次日夜兼程行军，走了一百五十里。战三九，斗严寒，也算见了一点儿世面。1968年9月开始，在广阔天地里，顺着垅沟找豆包，摸爬滚打，一混就是四年。不知托谁的福，我于1972年，经过考试，成了工农兵大学生。本人1975年从吉林大学物理系毕业后，努力奋斗，直到出国前的1986年，是中科院长春物理研究所助理研究员。1986到1988年我是英国曼切

斯特大学物理系的访问学者。1991 到 1993 年，在 RMIT 大学兼职攻读博士，1993 年底获应用物理博士学位。自 1988 年起，我就一直在澳大利亚 CSIRO 工作，是高级研究员。主要研究领域包括，X 射线科学及应用发展；X 射线位相衬度成像技术，X 射线衍射及形貌象方法等。

本人爱好：滑冰(速滑)，游泳(一年四季坚持不懈，尤其是冬泳，绝对刺激!)，长跑，泥瓦木工，花园建设。

妻子刘桂琴是我的贤内助。对内，她相夫教女，为我们父女俩的事业做出了巨大的牺牲，是我们家庭的主心骨；对外，她热情，豪爽，助人为乐，是 CPCA 活动的积极分子。

女儿高璐从墨尔本大学毕业已经一年多，现在 AXA 做精算工作。

本人属牛，外号”长工”。今年大家继续选我做 CPCA 的主席，我有决心为 CPCA 的广大会员服好务。还是那句话，少说多做，任劳任怨是我的本色，“俯首甘为孺子牛”是今后我对自己的鞭策和对 CPCA 工作的追求。

曾 一 (理事会副主席)

高中毕业后，曾经下乡插队近四年。77 年考入成都地质学院勘探地球物理系。毕业后在建材部西南地质公司工作近四年，从事金属以及非金属矿产的野外地球物理勘探，踏遍青山寻找各种矿产资源。1985 年考入成都理工大学应用地球物理学系攻读硕士并留校任讲师。1991 年赴新西兰奥克兰大学进修地热工程技术，1992 年进入新西兰惠灵顿维多利亚大学攻读地球物理学博士。博士毕业后，在新西兰 Indo-Pacific 石油公司和澳大利亚 Santos 石油公司以及 Perth CSIRO 石油研究所工作过。现在 BHP Billiton 勘探和采矿技术中心从事研究工作，担任主任研究员。

本人爱好：文艺，音乐，书画以及木工。周末时间做点川菜。

刘乾初 (理事会副主席)

曾经尝过作知青的味道，尽管时间不长。是从上海来到千里之外的东北。最记得的一事是赶着马车去参加恢复高考后的第一次考试。那天上下着漫天的大雪，从村里赶往公社，路是十分的难走。有幸于 1977 年考入上海交通大学材料工程系焊接专业，又从东北返回了上海。1982 年大学毕业后，又继续攻读硕士学位。1984 毕业后来到镇江船舶工程學院工作并出国到维也纳工业大学进修。1988 年开始在维也纳工业大学攻读材料工程博士学位。1991 年初获得博士学位，随后在大学工作了一段时间。1991 年底，举家来到澳大利亚。在悉尼大学做研究工作直到 1998 年八月。后来又加拿大停留了短暂的一段时间。1999 年初返回澳大利亚并加入属于澳大利亚国防部的航空航海研究所，主要从事飞机材料和结构的性能研究。

本人爱好：喜爱旅游，看书，音乐，有时间也尝试做点美味佳肴。

孙治安 (理事会财长)

吉林省通化市人。1982 年毕业于南京气象学院。1989 年赴英国里丁大学读博士，并于 1992 年获得学位。而后在英国工作三年。

1995 年来澳洲气象局工作。工作和研究领域是大气辐射模拟及其在气象预报中的应用。我家住 Mt. Waverley。我的夫人，史兵现在 La Trobe 大学读书。我有两个孩子，大儿子 17 岁，小女儿四岁半。大儿子喜欢打板球，小女儿喜欢跳舞，夫人喜欢乒乓球，而我喜欢玩木头。

孙晓洋(理事会秘书)

生于黑龙江哈尔滨，1990年毕业于哈尔滨电工学院电机工程系（现为哈尔滨理工大学）。毕业后任教于黑龙江省公安干部管理学院讲师至1997年。7年任教期间，由于受“大气候”影响，从1992年起，曾分别兼职于加拿大红枫叶信息咨询公司任部门主管及哈尔滨天人计算机安装公司。1997年赴澳，在维省理工大学（VUT）攻读工商管理硕士学位。1999年7月毕业后入澳洲安捷航空公司（Ansett Australia）从事该公司计算机系统更新数据管理工作。同年9月，正式被聘为该公司工程部航空电子工程师，工作涉及该公司3种机型。2002年3月，加盟澳洲航空公司（Qantas Airways）悉尼总部任项目工程师，负责研发波音飞机内饰电源系统。2003年4月，有幸回到该公司墨尔本工程部。目前负责国内航班的飞机新系统安装，故障分析，新老飞机引进返还技术支持，法规及改装管理等工作。

喜欢健身运动，游泳，开始喜欢飞行。烹饪技术还有待提高。和老公刘学勤是大学同学。他目前就职与一家澳洲自动控制公司，任项目工程师。有一个儿子，10岁。

詹隽旎(《彩虹》编辑)

1983年毕业于上海第一医学院医学系（现为复旦大学附属医学院）。毕业后，在医学院附属中山医院任内科大夫。1985年赴美，在加州大学旧金山医学院药学药理学做博士后，研究吗啡类药的成瘾对抗剂。1987年获得了该校解剖系的奖学金，攻读神经生物的博士学位。1990年，因先生获得博士学位后在澳找到工作，故我放弃了博士的学习，带着我们才十周的儿子举家迁移到澳大利亚至今。

我们先在悉尼生活工作了一年多，1991年迁至墨尔本。1993年我们又添一女，真是儿女双全，心满意足了。

在澳洲，我从事过许多工作。在研究所和大学，我研究过动物的味觉，人的味觉，希望能给食品公司提供帮助。我还自己开过一家装饰首饰店，尝试了一下做小老板的滋味。

2000年，抵挡不住信息技术的热火朝天，在离开学校将近十年后，又在Swinburne大学读了一年的书，获得了计算机系的Graduate Diploma。同年，在信息技术工作的大退潮前，有幸加盟于一家计算机公司担任软件工程师，从事网页后端的设计。可惜，好景不长，一年后公司倒闭。在做了一段时间软件设计合同工后，去年年初，有幸又加盟于一家计算机公司，继续从事网页设计。看来这次的运气会好些。

因先生刘贵民是CPCA的创办人，所以和CPCA的关系是源远流长。过去的一年承蒙广大会员的支持和协助，办了几期《彩虹》。新的一年，希望大家能继续支持我的工作，把《彩虹》办得更好。

陈维(理事会理事)

我是陈维，1992年毕业于中国科技大学计算机科学技术系，获得硕士学位。同年加入北京联想集团公司，历任软件中心程序员，商用系统部研发经理，副总经理职务。在联想的工作使我有机会接触全球领先的计算机公司以及中国的著名企业，获得了丰富的研发和市场经验。1999年，我与夫人庞小毅技术移民到墨尔本，任职于新西兰电信集团AAPT CIO部，负责电信管理软件的研发。2000年我们喜得千年龙女Lucy。2003年，小毅在Monash大学完成了其计算机硕士学位。1999年，一次偶然的机会与朋友谈起在墨尔本是否有华人组织，他毫不犹豫地向我们推荐了CPCA。我们也就顺理成章地加入了。之后才听到许多人感慨终于找到了“党”。我为CPCA有那么一大批无私奉献的会员而自豪，也决心为它贡献一份力量。曾任2002, 2003 CPCA理事。

施浩(理事会理事)

八六年毕业于上海交通大学电子工程系。九二年获得卧龙岗大学（Wollongong University）博士学位。同年受聘于维多利亚大学（Victoria University）电力和电子工程系当讲师。曾经在旋滨科技

大学 (Swinburne University of Technology) 工作过一年。现又回到维多利亚大学计算机和数学学院教书。

自从 CPCA 成立以来, 她和丈夫舒德明一直是会员。其间她担任过两届 CPCA 秘书。他们的儿子舒渝洋今年七岁, 上小学二年级, 周末在新金山文化学校学中文。目前她和德明利用业余时间忙于维护 CPCA 网站, 使其能给大家提供及时信息和服务。他们希望会员们能及时地在 CPCA 网上更改自己的信息。

曹金丽(理事会理事)

河北唐山人。73 年高中毕业。74 年下乡插队, 曾经当过宣传员, 故事员, 电影放映员。77 年参加高考进入河北大学数学系。80 年预选留校改行学计算机。82 年毕业留校成为在河北大学计算机系的第一代计算机科学教师。大学期间任文艺委员, 为活跃大学生的生活气氛奋斗了 4 年。1990 年初来澳, 在 Brisbane 做丈夫张彦春的陪读, 甘做了 3 年的贤妻良母。92 年底获得 QUT 的 PhD 奖学金, 从此走上了不归之路。97 年获得计算机科学博士学位。1997-2002 先后在南昆士兰大学 (USQ) 与 James Cook 大学任助教和讲师。2003 年一月聘任 La Trobe 大学计算机科学与计算机工程系高级讲师。在丈夫张彦春的积极支持下, 全家南移搬至 Melbourne。女儿张丹现在 Melbourne 大学就读。丈夫张彦春在 VUT 任副教授。在此感谢我的丈夫为了家庭已转战了三个大学。

主要研究领域包括: 多模行数据库事务管理系统, 分布数据库查询, 无线数据库管理系统, Web 服务管理系统。

个人爱好: 服装缝纫, 毛线编织, 喜爱 60-80 年代的歌和舞。

范志良(理事会理事)

1991 年毕业于南京工学院 (现为东南大学), 获得结构工程博士学位。毕业后去同济大学桥梁工程系做博士后 (1993 年底评为副教授), 同时受聘于清华大学一重点实验室 (客座研究人员)。1994 年初去英国曼彻斯特的 Salford 大学土木系做博士后, 然后随老板一起移往曼彻斯特大学工程系。1995 年七月份起在伦敦 Imperial College 航空系做了一年 Research Associate。1996 年七月来墨尔本加入 Moldflow 公司至今。现在公司任主任研究工程师, 主要从事复合材料加工工艺计算机数值模拟的研究及其产品开发。

个人爱好: 读书, 看球赛, 听音乐, 打羽毛球, 下国际象棋。

张均震(理事会理事)

生长在上海, 1984 年华东师范大学计算机系毕业。任教于同济大学管理学院至 1989 年。1992 年毕业于 Swinburne University 获得计算机硕士学位。毕业后加入当时澳洲最大的保险经纪公司 IFMA 任电脑主管。1999 年加盟 ING 下属的经纪公司任总公司事务经理。2002 年同另两个合伙人成立了经纪公司 Financial Partnership 至今。公司主要业务是投资, 理财, 保险, 养老金和贷款。目前在悉尼, 墨尔本有 22 个营业处。今后将扩展至 60-100 个营业处。

夫人周琅琴在 Henley Property 任电脑程序设计师。我们有两个女儿, 一个九岁, 一个三岁。



澳大利亚专业华人俱乐部 2003 年年会报告

各位朋友，各位来宾：

晚上好！我很高兴今天晚上能和众多的朋友们一起欢度我们传统的新春佳节，祝大家新年快乐，家庭幸福，工作顺利。

过去的一年，在 CPCA 理事会全体成员的共同努力和广大会员们的大力支持和积极参与下，我们 CPCA 迅速发展，壮大，度过了愉快而充实的一年。截至 2003 年底，CPCA 共有 252 名会员（共计 197 名正式会员，55 名联系会员），其中 120 名是 2003 年新入会或重新入会的会员。在这一年里，我们除了举办了 CPCA 传统的活动，如：澳大利亚清洁日活动，科技讲座，教育讲座，理财/投资讲座，复活节郊游，家庭聚会，中秋晚会，食品大赛和春游外，还新增加了以下活动：

1. 为适应新会员激增的特点，理事会今年增加了一次，共组织了两次家庭聚会，增进了新老会员的了解和联系；
2. 举办了两次“欢迎新会员聚会”，使新会员们普遍感受到了 CPCA 大家庭的温暖，增进了对 CPCA 和理事会的了解；
3. 圣诞新年期间，我们成功地组织了一次有 103 人，30 个家庭参加的“Lakes Entrance 之旅”，历时四天三夜，这次成功的经验为 CPCA 将来组织大型旅游活动打下了良好的基础；
4. 恢复了原有的兴趣小组活动，即：歌咏，走路，太极，花园，股票/投资，篮球，和“拱猪”等七个兴趣小组，又新建了烹调，足球，无牵挂，羽毛球，和舞蹈等五个兴趣小组。各个兴趣小组在组长卓有成效领导下，可谓生机勃勃，群星灿烂，竞相辉映；

从 CPCA 长远利益考虑，为使我们的活动更加充实，理事会决定并购买了音响，放大器，电视，DVD，收放机，和手提话筒等设备，虽然一次性花了\$2100，确为 CPCA 将来的活动节省了经费。另外，CPCA 理事会还购置了一些标志性的物品，如 CPCA 横幅，CPCA 彩旗，短衫等；购置了 9 套演出服装，红绸子和扇子等道具，这些都为会员的业余生活和 CPCA 的活动增加了色彩。

CPCA 2003 年财政资金运转良好。我们在 CPCA 网站和 Rainbow 期刊上开辟了广告专栏，使商家即为广大会员提供了优惠服务，也为 CPCA 的活动提供了\$2215 的经费。理事会决定：从 2003 年开始，在 CPCA 网站和有关场合，定期公布 CPCA 详细帐目，恭请广大会员监督，批评，检查。关于 2003 年财务详情，请见孙治安的财务报告。

过去一年，CPCA 网站增加了许多功能，更加专业化了，使活动组织者能方便地发布通知，新会员能从网上申请入会，会员更能方便地在网上修改个人资料，了解 CPCA 各个兴趣小组的活动，开展讨论并自由交流各种信息，当然，网站也给商家留有一席之地。

我代表我夫人，本人以及 2003 年理事会全体成员衷心感谢大家给我们一个为 CPCA 尽一点微薄之力的机会，更感谢你们在过去的一年里对我们工作的大力支持和帮助，尤其是在组织中秋晚会，春节晚会等大型活动时，对我们的支持和帮助，就不一一点名致谢了。

在这里，我还要对如下商家：雷进律师行，文桥中文学校，All Table Sports，龙之旅，窗帘之家，任华会计事务所，PETER 朱会计财务策划事务所，Financial Partnership，Central Equity，精美齿科中心，蔡潞，谢珉等，在过去一年里对 CPCA 的支持和赞助表示感谢！另外，我还要感谢澳星集团侯伟先生对今天晚会的捐赠。

高大超
CPCA2003 墨尔本理事会主席
2004 年 1 月 17 日



2003 年 CPCA 财务报告
CPCA Annual Financial Statement (2003)
 孙治安

项目	支出	收入	ITEM
上年结余		\$3,551.50	Opening balance
2003 会费收入		\$4,727.50	2003 Membership Fee
彩票及门票		\$1,584.00	Raffle Ticket and admission
赞助收入		\$2,125.00	Sponsored income
会员购彩虹特刊收入		\$473.00	Income from Rainbow special issue
会员购 T-shirt 衫收入		\$545.00	Income from CPCA T-Shirt
中秋节订餐剩余		\$61.00	Surplus from Moon party food
利息		\$0.39	Interest
总收入(TOTAL INCOME)		\$13,067.39	
春节 2003 party	\$1,451.23		2003 Chinese New Year Party
复活节, 新会员 parties	\$342.16		Easter Outing, CPCA New Member parties
中秋晚会	\$1,134.38		2003 Mid-Autumn party
办公用品(邮票, 纸, 信)	\$91.90		Stationary
CPCA 注册	\$35.00		CPCA Registration
网页注册维护费	\$331.92		Web reg & maintenance fee
兴趣小组活动费	\$282.39		Special interest group
礼品	\$84.05		Farewell Presents
印刷彩虹杂志	\$1,300.00		Printing Cost of Rainbow special issue
购印 T-SHIRT 衫支出	\$592.25		Expense for CPCA T-Shirt
GOVERNMENT DUTY	\$18.70		Government Duty
2004 春节租场地	\$1,068.90		Clayton Hall rental fee
2004 春节租场地押金	\$110.00		Bond for Clayton Hall Rental
春节晚会饮料	\$37.32		Drinks for spring festival party
购置演出服装	\$348.00		Costume purchase
音响	\$1,467.00		Sound system
DVD player	\$101.20		DVD player
Radio/CD player	\$99.00		Radio/CD player
电器配件	\$112.99		Electronic accessories
电视	\$200.00		TV set
CPCA 横幅	\$200.00		CPCA banner
手提话筒	\$5.00		Portable speaker
CPCA 会旗	\$6.00		CPCA flag
胶卷, 洗相, 相册, 红绸	\$103.81		Film development and photo album
总支出 (TOTAL EXPENSES)	\$9,523.20		
今年净剩(CLOSING BALANCE)		\$3,544.19	

几点说明：

1. CPCA 2003 年为会员们印制了一批 T-Shirt 衫。费用由会员个人出。部分会员 可能认为 CPCA 通过此举为 CPCA 赚钱。这是误解。CPCA 非但未赚钱，还倒贴了几十块钱（贴在样品上）。所有人工都是理事会成员及家属无私奉献的。这批 T-Shirt 衫的成本费是\$592.25。会员交上来的费用是\$545。
2. 印刷彩虹特刊 CPCA 支出\$1300。会员交纳的费用仅有\$473。差额由广告收入补充。
3. 中秋节订餐每份盒饭收\$6。但后来有一部份盒饭降为\$5.5。因此有\$61 余额。这笔钱全部用于购买煮粥米料和食品赛奖品。

教育和投资讲座总结

孩子的教育是我们永恒的主题。今年，CPCA 与新金山文化学校联合举办了维省精英学校和私立学校奖学金考试及其相关事项的教育讲座。

这次教育讲座是在二月二十八日下午四时，在 Mt Waverley Secondary School 的 Union Theatre 举行。众多的 CPCA 会员和新金山文化学校的家长们（约100-110人）参加了这次讲座。每位参加者都聚精会神地聆听毛其明博士的精采演讲，还不时地提一些问题，毛博士都一一地给予详尽的解答。毛博士还特意准备了许多非常有用的资料，包括2004年有关维省私立学校的奖学金考试的小册子(A Guide to Independent School Scholarships 2004)以及相关的网址。这些资料讲座刚完就被一扫而光。

在教育讲座之后，又举行了投资讲座。大约有60-70人参加了投资讲座。此讲座主要是讲解有关 Property Syndicate 的理念、回报以及操作方法。主讲人是Hart先生，他是MFS Group的地区经理。尽管大家对这类投资还不太了解，但他的讲座仍然引起了大家的浓厚兴趣，会员们不时地提一些问题，Hart 先生也都给予了解答。由于这类讲座是初次尝试，准备比较仓促，而且讲演的时间不够，所以存在着一些不足之处，希望下次能办得更好。尽管如此，我们仍然十分感谢 H先生给我们所做的报告，特别要感谢张均震为我们会员联系和安排这次讲座。今后我们还会陆续举办不同类型的投资或其它有关金融方面的讲座，希望会员们能踊跃参加。

最后，谢谢会员们大力支持！

刘乾初，陈维和张均震

俱乐部短讯

- CPCA 跳舞小组已开始每周日上午活动，目前是学跳健美操。会员踊跃参加，每次人数都不少于二十。如有兴趣，可和跳舞小组组长王月英女士联系。
- 第二太极小组也于日前成立。每周日上午在健美操前活动，如有兴趣，可和李生联系。
- 荣获食品大奖赛第一名的谢宗丽被推选为 2004 年烹调小组组长。
- 程一兵被提升为 Monash 大学工程学院的副院长，并已就任。



俱乐部活动

2004年CPCA春节庆祝活动总结

CPCA墨尔本理事会主席

高大超

2004年1月17日晚上，在CLAYTON礼堂，澳大利亚专业华人俱乐部的会员，家属和朋友们，共计370余人，成功地举办了CPCA成立以来最大的一次春节晚会。我们还有幸还请到了中国驻墨尔本总领馆教育领事王文选先生，All Table Sports 郝冠群先生，维省华欣妇联会长徐光翠女士及舞蹈队，清华，北大，交大校友会的朋友们。大家欢聚一堂，欢歌笑语，共同度过了这令人难忘的2004年CPCA春节晚会。

实际上，2004年春节的庆祝活动，从早上9:30李健民打开礼堂大门那一刻就已经开始了。早上9:40张均震就用他的大四轮汽车和高大超一起把CPCA所有的音响及其它设备运到了礼堂。特别值得一提的是，张均震一直等到晚会结束后，很晚了才又把音响等设备运回去。

早上10点钟，参加CPCA第一次“桥牌”比赛的牌友们已相继到场。众牌友们在朱立组织和张悦裁判下，鏖战三个多小时才见分晓。最后结果是，第一名：袁强和李志兰夫妇；第二名：张克非，顾秋林。

早上10点以后，围棋比赛在李健民的组织下，也进入了赛程。棋手们攻城占地，你争我夺，结果是前三名落入赵元捷，蒋兆和赵明之手。

第一次CPCA羽毛球友谊赛，真是一波三折。比赛的组织者周祥和范志良赛前曾精心策划，欲把CLAYTON礼堂改造成羽毛球比赛场地。为此，刘贵民，舒德明，高梅，范志良，曾一，赵明和杨前进七人特意带来了折叠梯子；朱立，范志良，周祥和高大超等四人带来了羽毛球网。看起来“万事俱备，只欠东风”了。但是，人算不如天算，CLAYTON礼堂天棚太低，只好放弃在CLAYTON比赛。怎么办？面对着众球友们昂扬的斗志，周祥和范志良果断地决定：比赛转移到MONASH大学运动中心进行。值得一提的是，为了帮助CPCA租到便宜场地，陈绯（大学职工）特地从家里赶来帮助租场地。好事总是多磨，比赛终于开始了。30位选手经过五轮大赛，最终获奖者是，第一名：朱立，王海鹏；第二名：沈志奇，张志立。

与此同时，爱好“拱猪”的朋友们也在骆明飞的号召下，聚集成两伙，开展了友谊赛。

下午3点至4点30，CPCA股票/投资兴趣小组举办了一次讨论会，共有30人参加。会上，首先由景剑锋对过去一年有兴趣的事件进行了回顾。然后，大家相互交流了经验和方法，并对小组将来的活动提出了建议。最后，认真负责，不负众望的吴震家再次被选为小组组长。

詹隽旎，刘贵民夫妇上午11点钟就带着两个孩子来到了会场，开始了会场的布置和装饰工作。真是妻唱夫来随，上阵父子兵！李健民也加入了会场的布置工作，他们用了两个来小时才把会场布置完毕。

当股票/投资兴趣小组的讨论仍在热烈地进行时，负责会场桌椅安排的张均震已经急不可待地和李晓明不声不响地开始了搬运桌椅。之后赶来的许多人都自动地加入到搬运大军，他们是：孙守义，施浩，舒德明，夏克农，施华，丁光健，曾一，刘乾初，孙晓洋，史兵等人。

考虑到今年春节晚会参加人员多，白天活动内容多等特点，理事会决定帮助会员定购盒饭，以保证大家活动，吃饭两不误。在这里我们要特别感谢曾一，孙治安，范志良，张浠，王晓明和李跃进，感谢他们在组织，定购，运送，发放盒饭过程中所作的贡献。

晚上6点30至7点30，CPCA召开了2003年年总会。由高大超做了2003年年总会报告，孙治安做了年总会财务报告，他们对过去一年CPCA的活动和财务状况进行了总结。年总会上，给2003年加入

CPCA 的第 100 名新会员周祥颁发了纪念奖；还给 12 个兴趣小组组长发了鼓励奖，祝他们在新的一年里把兴趣小组的活动搞得更好。在年总会上，还宣布了给所有参加文艺节目演出和大会服务的人员，颁发 CPCA 2003 年新年晚会纪念奖，以此来肯定他们为春节活动所做出的贡献。这一百多份猴年邮票纪念奖上的题词是詹隼旻花了几个晚上一份一份地写出来的。年总会上还欢送了 CPCA 退休理事解珉和原玲，表彰了她们对 CPCA 的贡献并颁发了纪念奖。在 CPCA 老会员张晓清监票下（在此，向张晓清表示感谢），2004 年墨尔本理事会的选举共收到了 101 张选票，选举结果确定了 11 名候选人全部当选。他们是：高大超，曾一，刘乾初，孙治安，孙晓洋，施浩，詹隼旻，陈维，张均震，曹金丽和范志良。

春节文艺演出历来都是 CPCA 联欢晚会的重头戏。今年参加演出的十八个节目，真是百花争艳，各领千秋。第一个节目是曾一，王福娟领舞的“快乐中国年”，节目一出场马上就把大家带到了新春喜庆的气氛中；夏克农和施华之女——夏竟寒的优美舞姿展现了纯情少女的可爱；吕滨，李菁的男女声独唱各具风格；王月英领舞的“扇子舞”，舞姿优美，用行家的话来说，最具艺术魅力；老搭档张铁梅和李跃进，以他们优美的歌喉，再次使我们感到了“今夜难眠”；刘海疆和余秋实的乐器独奏，向大家展示了 CPCA 新一代的艺术才华；曾一，朱立，刘乾初和黄宇航这四只“快乐的小天鹅”，以他们独特的魅力，难能可贵的舞姿，引起了全场轰动，获得了晚会的最佳节目奖；“音乐之声”儿童歌舞是赵雪燕，孙晓洋所编导，由 9 个孩子（Susanne 景，Nicola 景，Erica 张，Jenny 范，Raymond 刘，David 吕，Susan 刘，Aiden Geynes，Liam Geynes）共同表演的节目。这是一次大胆的尝试，感谢孩子的家长对节目的大力支持；赵安捷的独舞，婀娜多姿，跳出了儿童的天真可爱；徐光翠指挥，张月琴领舞的“快乐腰鼓”再次把观众带到了春节的喜庆气氛中来，徐光翠老师活泼的舞姿，让人们难以相信她已经是 67 岁的人了！河南豫剧老搭档孙守义，张玲夫妇，演唱的“别说那外行话”又一次把观众的注意力给吸引住了；王福娟的专业越剧片段和刘燕薇、赵雪燕的新疆舞，让大家百看不厌；维省华欣妇联四个老人也为我们献上了“斗笠舞”，看着她们优美的舞姿，有谁能相信她们都是 60-70 岁的老人了！李菁指挥的大合唱是晚会的压轴戏，演出就是在“让世界充满爱”的歌声中结束的。

俗话说的好，“台上三分钟，台下三年功”。参加演出的演员们有他们的天赋，更主要的是他们事前的刻苦排练。比如，“快乐中国年”，“扇子舞”和“快乐腰鼓”三个节目，在刘桂琴，曾一，王月英的组织下，在演出前的一、两个月里已进行了多次练习。众多会员的积极参与，特别是新会员的积极参加是演出成功的保证。特别要提到的是，王萍每次练习都要坐两个小时的火车；曹金丽和周君也要开近一个小时的车才能赶到。其他节目，如“音乐之声”儿童歌舞，“快乐的小天鹅”和大合唱也都是经过了多次排练才获得成功的。

今年春节联欢晚会的成功还和以下许多人的辛勤劳动分不开的，我代表 CPCA 理事会和 CPCA 全体成员向他们表示衷心地感谢。他们是：

文艺演出总负责：	曾一，刘桂琴和刘乾初，他们为新春晚会节目制定了方案，进行了总体规划；
CPCA “金牌”节目主持：	吕滨和胡丹，他们为演出的节目穿针引线，起到为晚会化龙点睛的作用；
舞台监督：	刘乾初，刘桂琴，胡奚颖和孙晓洋，他们为节目能上通下连，按时完成舞台表演作出了贡献，特别是作为拉幕员的胡奚颖格外辛苦；
音响管理：	刘学勤，他办事兢兢业业，次序井然，尽管音响本身功能有所不足，有时还有人话筒使用不当，但在他的调理下，我们的音响还是很好地发挥了作用；
安全检查组：	张克非，顾秋林，刘威和陈钢，正是他们的“铁面无私”，才确保了晚会良好的秩序；
财务组：	孙治安，孙旭东，祝苏明，王丽娟，孙晓洋和饭后赶来支援的张晓清，赵明等，他们用自己的辛勤汗水换来了会员们入场的次序井然；

观众节目主持：孙晓洋，曹金丽，她们主持的观众节目和评选最佳节目收到了很好的效果并且活跃了晚会。参加帮忙的还有，孙晓旭，李晓明，傅国敏，刘威，丁光健，李爱武，姜育宏，朱荣，施华和石立；

儿童游戏主持：李健民和赵雪燕，他们购买了奖品，设计了游戏。他们的辛劳既减轻了大人們的负担，也给孩子们带来了快乐。参加帮忙的还有，赵雪燕的丈夫 GLYN 和她的 COUSIN，赵晓林，王宇，徐景惠和夏清；

摄像组：丁光健，景剑锋和肖华，他们的辛勤劳动成果已经汇总成了一盘录相带，可供会员们传阅或转录；

照相组：刘贵民和舒德明，他们拍摄的优秀照片已放到 CPCA 网站上了，供大家欣赏、回味；

名签制作：孙晓洋和刘学勤用了一个周末为 CPCA 的所有会员准备了 252 个名签。这里还应该感谢捐献名签夹的会员，他们是：孙守义（17 个），张均震（10 个），石光荣（29 个），刘军（5 个），朱博（1 个）；

食品捐赠：澳星集团侯伟先生向晚会捐赠了 30 公斤南瓜子和果脯，在此表示感谢。

在分发食品时，有下列人员参加和帮忙，他们是：刘乾初，胡丹，肖华，王荣生，施华，刘须亮，曹金丽，王丽娟等人，在此表示感谢。

最后，当晚会结束以后，许多会员和朋友们都自觉地帮助搬运桌椅和打扫卫生。使租场地的押金能分文不少地取回来。据不完全统计，他们是：程一兵，孙守义，李念慈，胡丹，张均震，丁光健，景剑锋，肖华，张克非，赵明，孙晓洋，曾一，刘桂琴，刘乾初，施浩，舒德明，夏克农，施华，孙治安，周祥，傅国敏，范志良，李跃进，李雁鸿，蒋兆，李健民，吕滨，沈志奇，潘仁积，刘威等等，在这里不能一一点名，谨向你们表示衷心的感谢。

新唐人电视台采访并报道了 CPCA 的春节晚会，电视台记者还采访了 CPCA 第一任主席刘贵民和现任主席高大超，在此也向他们表示感谢。

有情演出

戎戈

“有件事要你帮个忙，”老高笑眯眯地看着我。“犯了什么事？”我心里想，感觉有些不妙。“你一定得帮这个忙。”老高的眼睛在黑暗中亮闪闪的，我莫名其妙地点了点头。台上余秋实的萨克斯风演奏刚刚结束，多么美妙啊。我对着台上尖叫呼哨了一下，赶紧回头看着老高，“什么事啊？”

“就是请你给 Rainbow 写个稿，报道一下今年迎春晚会的节目。”我犹豫地看着手里的奶瓶和尿片，有点不敢相信自己的耳朵。到那时为止，半个晚上加起来我一共就看了不到一个半节目，这怎么写？！“行吗？”老高问。我求救地看了一圈周围的人（包括几位文坛老刀），刚才还都竖着耳朵听我们说话呢，这下子一个个都正襟危坐，对着台上入神了。“行吗？”老高又说。“行吗？行吗？能不行吗？！”我心里委屈得大叫，但对着老高的谦恭与执拗，只好点了点头。

写什么呢？晚会的节目个个精彩，可是，没有一个节目我能坐下来从头到尾地欣赏，不是看个头，就是凑个尾，这完全取决于小女儿的活动方向，而绝大部分时间她尽是往儿童活动室出溜。我心事重重地跟着她来到儿童室，一眼看见了满头大汗的赵晓林和他那泪眼汪汪的儿子，“怎么啦？”我好心地问。没想到我这一问，这两岁小儿的眼泪像开了闸一样，汹涌而出，“别提了，”赵晓林擦了擦汗珠，无奈地说：“这一晚上都在哭着喊着找妈妈，怎么哄都不行。”他一边说一边抱着儿子看这玩那，忙个不停。这帅小伙的抽泣好不容易消停下来，没想到又有人走过来，说：“呦，好像刚哭过了嘛。”得，又决堤了。过了一会儿，我随着小女儿，离开了这对气喘吁吁的父子，又来到演

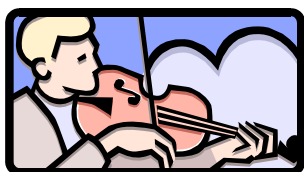
出大厅。台上，胡丹光彩照人，正在风度翩翩地主持节目呢，此刻的她一定不会想到有人正这么深情地牵挂着她，在为她泪流满面吧！

没想到胡丹报的下一个节目就是‘快乐的小天鹅’，这个节目都酝酿了两年了，不看不行，于是我把挣扎个不停的女儿往站在旁边的余华刚手里一放，就专心地看了起来。帷幕一拉开，四只‘小’天鹅正‘亭亭玉立’于舞台中央，只听见台下的观众‘轰’的一声大笑起来，在笑声中我想起了两年前的情景。那时候大女儿在为芭蕾考试做准备，朱立也在一旁跟着起舞，他那笨拙荒谬又有点诙谐的芭蕾动作简直令人绝倒，从那时起我就开始怂恿朱立和黄宇航在 CPCA 表演芭蕾，却一直遭到他们的严词拒绝。这一次，我直接向主管节目的桂琴报了名，正巧在这时听说了 Eden 出游时已有过‘四小天鹅’的表演。后来，除了曾一这个老资格的小天鹅，刘乾初也表达了参演的愿望。这一来万事俱备，不演不行了。这一演也让大家发现了曾一这一颗耀眼的明星，不知别人有什么印象，反正这一晚上我看的为数不多的几个节目中，几乎个个都有他翩翩起舞的身影，他的神态专注投入，动作协调有趣，令人开颜。只可惜当时夫人远在新西兰，没有看到曾一的精彩表演。说起夫人庞加研，为了支持曾一的表演也投入了十二分的心血。在小天鹅们排练时，又是帮忙录像，过后又用家制的烟熏肉、四川腊肠犒劳款待，以至于天鹅们回家后还油嘴啧啧的，不停地回味赞叹，简直成了四只贪嘴的肥天鹅。另外，在一天内赶制完成美丽的天鹅裙更是尽显加研的勤奋与才干。

小天鹅的精彩表演结束了，我和小女儿又开始了猫捉老鼠的游戏。一转眼，台上的演出也接近了尾声。这时候旁边的人们纷纷起立，就要去为合唱表演作最后的排练了。合唱队的敬业精神实在令人感动，去年的春节晚会后就请了李菁做教练，刘贵民做领队，每月排练，雷打不动，临近春节时，更是周周排练，严肃认真。一开始时合唱队大练基本功，说来不信，他们还有回家作业呢，在家练声，回来考试，人人噤若寒蝉，丝毫不敢怠慢。为了这考试，号称‘合唱专业户’的景剑锋，日日怀揣一张小纸条，一丝不苟，对照练习，力争优异成绩；更有甚者，邱彬、奚颖夫妇在车里放一 CD，一开车就跟着音乐引吭高歌，勤奋苦练，最后邱彬终于一跃而成为合唱队的台柱领唱。当然，毫无实力又不知用功者如我，一碰到这样真刀实抢的场面，就再也不敢赖在合唱队里滥竽充数了。后来，合唱队在晚会上表演时，因为音响效果不好，大大影响了他们发挥的水平，这一份懊恼的感觉，相信他们至今仍有体味，这是后话。不过，我听说他们已经在筹备下一次的排练活动了。

这一次晚会，虽然我只是断断续续地看见了其中的一些节目，但从这些片断中却感受到了大家对 CPCA 的一片深情。今年的晚会基本没有邀请外来演员，每一个节目，每一处细节都是大家开动脑筋，积极准备，竭尽全力的有情奉献。说起奉献，今年为了晚会最为操心的非桂琴莫属了，远在一、两个月以前，在一次 party 上，还不到十点，拖拉机大战正打得热火朝天呢，桂琴却心不在焉，一会儿惦记着跟人借衣服，一会儿说要回家跟老高讨论节目的事，我们正六缺一呢，当然不理她的碴，可怜的桂琴大概只好第二天起大早讨论这事了。

对于我来说，这一场晚会就在我和小女儿的追逐中，在会场来回不停的穿梭中结束了。晚会结束了，我的思绪却久久不能平静下来。伴随着不平的思绪，我的目光扫视着会场，看见组织儿童活动的人们又在忙碌地收拾着，看见胡丹一家三口疲惫不堪但却幸福满足的神态，看见每张桌子上散放着的一份份精心打制的节目单、财务表，看见刚刚跳完舞的‘演员们’又在整理五彩缤纷的服装道具，看见门口收完会费的孙治安们又在张罗着收集‘名’牌，看见录了一晚上像的肖华们正揉着酸酸的眼睛，看见一开始就忙着发放零食的施华们此刻又忙着整理收拾桌椅，看见劳碌了一晚上的孙晓洋们正在颁发最后的奖品，更看见满场的人们正在兴奋地谈论着，相互祝贺着……我相信人们也像我一样，从这一晚上带回家的，不仅仅是对于这些节目的美妙的回忆，而更是来自 CPCA 这个有情人天地相互的关爱，是这个温暖的有家的感觉。



几件 CPCA 采购趣闻

孙治安

由于 2003 年会员人数增加以及商家广告的赞助，CPCA 的收入较往年增加不少。为了有效地利用这些资金并为 CPCA 的长远考虑，理事会决定为 CPCA 购置一套音响视听设备。这套设备已经在中秋晚会和春节晚会上亮相。以后还要不断地增加使其趋于完善。这里我想给大家讲几件在采购这套设备时发生的趣闻，它能从一个侧面反映出理事会成员的工作态度和热忱。

第一件是购买音响设备。为了买到即便宜又适合 CPCA 需要的音响设备，高大超主席寻访很多行家，征求意见。在专家指引下找到一家专卖店。首先由孙治安前去刺探军情。看准了几件想要买的设备后就开始跟人家砍价。经过几番较量终于达成意向购买协议。第二天理事会又派出四员大将前去检验。他们是高大超，曾一，刘贵民，孙治安。在店里反复测试，折腾了近两个多小时才选好所需设备。又经一轮砍价，在原有协议基础上又获得百分五的折扣。现在，这套音响设备已经为 CPCA 的集体活动发挥了它的作用。

第二件是购买 DVD。在决定购买 DVD 后，刘桂琴就开始注意减价广告。有一天看到一家商店大减价，DVD 仅售\$110。桂琴马上电告大超。大超接到电话立刻驱车直奔商店，将 DVD 买了下来。谁知第二天桂琴又看到一则广告，更便宜，\$99。为了省下这\$11(实际上只省了 \$8.80!)大超又驱车来到这家商店。然而晚了一步，货已售空。幸好还可预定，仍按 sale 价，但是要交 \$2.20 手续费。大超毫不犹豫的订了一台。然后将先前买的退掉。为了取这台 DVD 大超又跑了两趟商店，原因是该取货那天货未到。为了这\$8.80 大超跑了五趟商店，他花的汽油钱也不止\$8.80 呀！图的是什么呢？这里我要补充的是在 CPCA 所有报销单中你找不到一张是报销汽油费的。这说明 CPCA 理事会成员和众多支持者们为了办好 CPCA，不但牺牲大量的业余和工作时间，还要贡献一定的汽油钱。

第三件还是桂琴和大超的故事。这次是为 CPCA 买电视机。桂琴在一家店里看到一台 51cm 电视机，减价到\$250。她楞要人家\$200 卖给她。店家不干，她就拿出演魔术找人当托的把戏，说另一家店也有同样的电视，我们的人正在那里谈价并装模做样地打电话给大超，问那面价钱谈得怎么样了。大超在办公室里煞有介事的说，差不多了，店员在请示经理呢，一会就给回话。这面店主一听慌了神，马上说，好好，别让他们谈，我\$200 卖给你。就这样只用了\$200 就买了一台 51cm 彩电。

除了以上几个有趣的故事以外，CPCA 的每一笔采购都遵循能省则省的原则。开 Party 的饮料全部是减价时购买的。孙治安一家推两台车把货架上的减价饮料几乎一扫而空。不知情的还以为他们是开 Milkbar 的呢。圣诞节前孙治安在国内为 CPCA 买手电话筒，50 元人民币的话筒，他楞是砍到 25 元，还跟人家要了一套免费电池。做 CPCA 会旗，人家要 100 元。他还嫌贵，楞是找了熟人仅交了 40 元的材料费。其实这些事说起来他们自己都感到不好意思。为了自己绝不会这样做。但为了 CPCA 他们做了，而且还要继续做。为什么呢？就因为 CPCA 的经费有限。必须尽可能的节省。用有限的资金做更多的事。

@@

关于举办 CPCA 首届运动会及复活节活动的通知

为进一步活跃 CPCA 体育活动和满足众多会员对体育活动的热望，CPCA 理事会决定在今年四月九日复活节举办首届运动会。其目的是推动会员们对体育活动的参与意识，提高会员们的身体素质，增加会员之间的了解与合作，使 CPCA 在健康发展的同时具有更大的吸引力和凝聚力。我们相信在 CPCA 的大家庭里一定有着许多昔日运动场上的骄骄者。CPCA 运动会能使这些人有机会再展雄风，再创辉煌，将他们的记录刻写在 CPCA 的史册上，同时也使 CPCA 的活动具有新意。为此，理事会殷切希望全体会员大力支持，积极参与，使这届运动会成为 CPCA 发展史上的一个新的里程碑。

为办好这届运动会，理事会成立了筹备组，人员有：孙治安，范志良，刘乾初，刘威，缪岳龙，周祥，张庆原。筹备组已经开始工作，有关运动会的所有事宜可随时同他们联系。

为了使这次活动即有竞技意义又能保持 CPCA 的传统特色，理事会决定租用位于 Doncaster 的 Manningham City 运动场及运动器材。该运动场有标准跑道和看台。在运动场旁边有公园、湖泊和 BBQ。我们将在午饭前举行运动会，午饭后举行 EASTER 的传统娱乐节目。请大家自备 BBQ/picnic 午餐。CPCA 提供饮料。

比赛项目

- 成年组 (30 岁以上男女)
100 米, 200 米, 800 米, 1500 米, 4 X 100 接力, 跳高, 跳远, 铅球
- 青年组 (16 岁以上 - 30 岁男女)
100 米, 200 米, 800 米, 1500 米, 4 X 100 接力, 跳高, 跳远, 铅球
- 儿童 1 组 (3 - 5 岁)
30 米三轮车 (分男女两组)
- 儿童 2 组 (5 岁以上 - 7 岁)
30 米智力跑, 30 米吊瓶 (分男女两组)
- 儿童 3 组 (7 岁以上 - 12 岁)
50 米, 100 米 (分男女两组)
- 儿童 4 组 (12 岁以上几个方面 - 16 岁)
100 米, 200 米, 800 米, 1500 米, 跳高, 跳远, 铅球 (分男女两组)
- 拔河
以居住在 High Street 南北区为界, 组成男女各两队。High street 以南为南队, High Street 以北为北队。南队由张克非任男队长, 张玲任女队长。北队由周祥任男队长, 张庆原任女队长。各队长负责组织 20-25 名队员参加比赛。



接力初步定以兴趣小组为单位组队, 由各小组长负责组织男女两队参赛。由于兴趣小组有人员重叠问题, 请各小组长应尽早组队并组织训练。请各拔河队长和兴趣小组长将组队情况在 4 月 2 日前向筹备组张庆原报

比赛地点和时间安排

Venue: Athletics Track at 125-149 George Street, Doncaster East (Melway P33 J11)
Time: Easter Friday 2004 年 4 月 9 日上午 9:00 - 下午 3:00。

日程表:

9:00 - 9:30	赛前准备
9:30 - 10:00	入场式, 太极拳和健身操表演
10:00 - 12:30	正式比赛
12:30 - 13:00	闭幕式, 发奖
13:00 - 14:00	BBQ
14:00 - 15:00	Children Easter egg hunting, free activities



报名时间和办法

报名时间从三月八日开始, 到三月十五日截止。

所有参赛者包括儿童需在截止日前向张庆原报名 (92004364(o) email: lzhang@superpartners.biz)。也可向筹备组其他成员报名。报名时请注明的年龄, 性别及你参赛的项目。每人最多限报两项 (接力除外)。

所有参加这次活动但不参加比赛的请向曾一报名(96094481(o) Yi.L.Zeng@bhpbilliton.com). 请注明参加人数及儿童人数。

奖励办法

每项根据参赛人数设冠亚军和第三名。参赛人数不足 5 人项仅设冠军。儿童项目不记名次，发鼓励奖。

CPCA 已定做奖牌。奖牌分金银两色，中心图案是红色 CPCA 会徽，周围刻写 CPCA 首届运动会，会徽下方刻写 2004，反面印有澳洲地图并刻写 Melbourne。项目及名次贴印在反面。

赛场规则及注意事项

1. 所有参赛者必须注意自身安全，应在运动会前自行热身。筹备组计划组织几次热身训练，通知另发。租场地费已含保险，因此在运动会中出现的任何意外事故将由 public liability insurance 负责，CPCA 不承担任何责任。
2. 参赛者在报名时应以 4 月 9 日为界报十足年龄。分组将以年龄为依据。比赛项目能否进行应视参赛人数而定。筹备组有权对比赛项目进行适当调整，如合并或取消个别项目。
3. 所有参赛者必须在规定时间内到场，点名不到者按弃权处理。
4. 对比赛出现的争议由裁判长作最终裁决。
5. 参加比赛的儿童需有一名家长陪同，以确保其安全。
6. 观众和参加比赛的会员及家属(即会员配偶，父母和子女)免交入场费。其他参赛者需交纳\$5 入场费并不记其名次。
7. 所有观众及运动员家属未经大会工作人员允许不得进入赛场，以免影响正常比赛或发生事故。

运动会各工作组成员

1. 裁判组： 组长 范志良
刘乾初，刘威，缪岳龙，黄宇航，
周祥，孙守义，张平，刘贵琴，张玲
2. 秘书组： 组长 孙治安
张庆原，胡丹，王丽娟，施浩，曹金丽
3. 安全组： 组长 曾一
张克非，孙旭东，祝书明，李生，刘贵民，潘仁积
4. 服务组： 组长 刘乾初
高大超，张均震，张晓青，赵明，陈维，李秉智
5. 儿童事务组：组长 孙晓洋
刘乾初，詹隽旒，史兵李爱武，李健民，周琅琴

举办运动会的宗旨是娱乐和健身。为此我们提出如下口号：

参与第一，比赛第二！

希望大家踊跃报名，积极准备。但在赛场上要量力而行，确保安全。



CPCA花园种植小组2004年活动计划

张玲

五月下旬：

参观 Gardenworld 苗圃（出售植物，肥料，种子与其他与花园相关的商品）。

地点： 810 Springvale Road, Keysborough (Melway 88H12)

Tel: 9798 8095, open 9-5, 7 days a week).

<http://www.gardenworld.com.au/>

内容: 认识植物, 比如: 室内植物, 草本花, 木本花, 覆盖类, 常青类, 果树, 菜种(苗), 花种(苗)等等。可购买。

七月下旬:

修剪玫瑰与插枝。

地点: 某会员家 (待定)。

内容: 修剪玫瑰, 几种花, 树的插枝(繁殖植物)。

九月下旬:

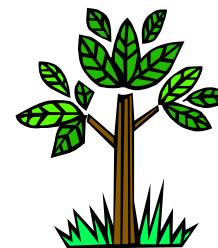
上山赏花 (during school holidays)。

地点: The National Rhododendron Gardens (杜鹃花园),
The Georgian Rd., Olinda, Vic. (Melway 66 K6)

Tel: 9751 1980

<http://www.walkabout.fairfax.com.au/fairfax/locations/VICOlinda.shtml>

内容: 赏花与野餐。



十一月下旬:

为一会员家整理花园。

地点: 会员家 (待定)。如您希望花园小组帮忙请尽早报名。

内容: 整理花园。

去年此活动很成功。大家为许大康李海英家修整了一下, 现在依然保持得不错。

详细活动内容见每次活动通知。

CPCA花园种植小组今年基本上是每两月举行一次活动。如您对种花, 种菜或整理花园感兴趣, 我们小组愿为大家提供信息, 交流种植经验, 相互提供花苗、花籽、菜苗和菜籽的园地。为方便小组成员交流种植方面信息我们像其它兴趣小组一样建立了一个花园种植小组EMAIL名单。有关花园种植小组的活动及消息一般只发给小组成员并同时登在CPCA网站活动发布页上。

您若想加入花园种植小组或对小组活动有什么建议或疑问请与我联系:

张玲 98071018 (家) 或 Ling.Zhang@csiro.au

我 们

情 定 墨 尔 本

撰文/ 雨萌

2003年2月14日情人节, 玫瑰花香漫遍墨尔本市中心大街小巷, 这是一座悠闲, 浪漫的城市, 亲切, 友善, 文明的空气时时让你心旷神怡, 那一天, 身穿婚纱的我, 每至一处都有热情的陌生人向你挥手, 大声说: “Congratulation!” (祝贺你)。那时我牵着 Simon 的手, 真的感觉内心溢满了幸福。

我从没想到我能够选到这样一个幸运的日子结婚, 几年前曾经有会《易经》的朋友, 给我算婚姻, 说我2003年结婚, 那时我还想怎么那么晚呢, 结果因差阳错, 不早不晚正好是2003年, 我不得不相信命运之神, 相信缘份。

我和 Simon 相识不能不说是上帝早已安排好的，那时我刚到墨尔本三个月，还不太认识路，在离我大学很远的地方有一个晚会，正常情况我是不会去的，偏偏正巧有朋友过来说可以带我过去。Simon 说那天他也很累，不想去，结果也是一个朋友很有兴致地拉他一起过去。当他磁性的声音从我背后传过来，我回头看到很帅的他的一刹那，是不是已经是今生有约了呢？

未来的日子 Simon 不仅带给我许多新鲜的感受，更以他的纯真、善良和诚实的为人让我一次次感动，我常想，在澳洲成长的许多人真就像这一片未受污染的土地，保持着人本身最原始的风貌。也许因为 Simon 是搞艺术的，所以他内心世界的那份干净真让我感觉今生有幸。

我总是想为什么我这样幸运，尤其当我腰伤在家修养的时候，早上醒来床边是电话、手机、电视遥控器、录像机遥控器，还有切好的红的西瓜，黄的芒果，左边、右边床头分别有一杯带吸管的水。晚上 Simon 回来带我去针灸，抱我起床时，额头斗大的汗珠一粒粒滴下来，我就想今生今世我会和他相依为命。

我们选择了在教堂举行婚礼，这也曾是我内心已久的渴望，我知道当我们阅尽人间沧海桑田，千山万水相识于大洋彼岸，许下这份誓言，无论未来发生什么，贫穷，疾病，灾难，我们都会想起当时的那一刻，都会用这份力量去克服。

几经周折，这个墨尔本第一个长老会制的百年教堂，曾经伊丽莎白女王亲临两次的古老雄伟的教堂，以非常宽厚的胸怀接纳了我们，虽然我们没有受洗，但当听到我们的愿望时，尽力为我们做了安排。因为多数人都是一年或半年前就预定好的日期。一般而言，澳洲人对待婚姻非常严肃，从法律上讲，同居一年以上是和婚姻具备同等法律效力，所以许多人并不结婚。如果一旦结婚都是非常认真的，澳洲整个社会环境都非常重视家庭，在大街上看到的多是父亲抱着孩子，这可能与他们是基督教的国家有很大关系。

尽管我们不必去受洗，但婚前教育四堂课是不可缺少的，我本以为是和基督教有关的内容，结果那天一去，有五对新人恭候在那里，有年轻非同一般的富家子弟，也有年近 50 有两个孩子的父亲。上课内容非常实际，第一课：谈论为什么要结婚。问题如：“两个人相爱，住到一起就可以了，为什么还要那张纸？”“用一个词形容婚姻”等等。第二课：怎样才能拥有幸福的婚姻生活。这中间做了一些游戏，诸如写出对方喜欢什么颜色？想去那里度假？如果有足够的钱想去那里买房？等。第三课谈论关于孩子的问题。第四课则是学习如何进行家庭理财。牧师非常和善，亲近，没有任何的说教，还时常举出自己家庭的例子来检讨。

因澳洲政府规定，婚姻登记必须提前一个月，就这样我们幸运地安排到了 2 月 14 日。

那天并不是休息日，但我和 Simon 最亲密的挚友亲朋都一大早赶到教堂，这种比较盛大隆重的婚礼无论是在他们来了十几年的老移民还是新近一批留学生移民中，都是久违了，因为毕竟人在海外，能有心境和财力放在举行婚礼上的人不多，最多的也是回国办一下，所以大家兴致非常高，有的甚至说这可能是他们那批人中（指 90 年代初第一批大规模留学浪潮中的人，这一批大约有 4-5 万人，成为如今在澳洲大陆移民中最基础的部分）最后一个婚礼。

当我乘着 1935 年古老的劳斯莱斯车，停在百年教堂的门前，踏着红色地毯，在父亲的陪伴下，随着婚礼进行曲走向我今生今世的至爱，并没有想象的激动，而是异常的平静，我知道 Simon 和澳洲一样，能给予我的是非常平静，自由，安宁的生活，生活在澳洲，和 Simon 在一起，我从没有任何的担心，也没有太多的浮躁，更不需要虚荣的东西装饰，当我们下班后，经常买一袋肯德基开车至海边，打开车内的 CD，赤着脚，边吃鸡腿边喂着身边的海鸥，为今天比昨天多赚了几十元而兴奋，等回头时，发现车身上密密麻麻的鸟屎，于是跑到洗车房又是一阵水枪枪战的游戏。

那时，我在想，是不是前生我属于澳洲，而 Simon 是我童年时的一个小伙伴？

Simon 真的如亲人一样自然而然地融入我的生活，单身生活时飘荡于世界各地，总是有很孤独很难过的时候，可又年轻气盛般地独来独往。直到有一天，在开车的路上，Simon 说你摸一摸我脖子上有一个大包，很胀，我一侧头，看到一个如鸡蛋大的，硬硬的肿块。我们立刻掉头去医院，谁知医生也莫名其妙，需要排到一周后才能专家确诊。这一周真的有一种生离死别之感，Simon 絮絮叨叨地说：“我真的放心不下你，你一定要学好英语，学会看地图认路，开车要小心”。而我紧紧抱着 Simon 哭了一场又一场，内心那种恐惧是从来没有过的，我曾自以为离了谁都能活，可我竟一想到万一回到这个屋里是我空空荡荡的一个人，我没有力量继续生活下去…。

在神父面前宣誓后，Simon 为我带上了婚戒，掀开了面纱，然后吻我，周围掌声，音乐声响起。其实我也知道，我们已不需要什么誓言，记得有一次 Simon 笑着说，我知道你不会离开我，我问为什么？他就说：“你不忍心”。我承认 Simon 总是能抓住我的要害，爱应该是相互的需要，有时对方的需要似乎比自己的需要更有力量，想想这种需要可能是更好的誓言吧。

爸爸，妈妈亦为我们鼓掌，他们从遥远的家乡赶来为我们祝福，使我无论身在何处，都能深切地感受一种温暖，一种关爱，还有我过去的同仁，同学，朋友，包括远在美国，加拿大，都听到了他们的掌声。

戴上了婚戒，我们在证婚人的陪同下，郑重地签名，然后从神父手上接过正式的婚姻证书。

这里要说明的是直至婚礼前我才知道，钻石戒指是用于订婚的，真正结婚戒指是要求两人一模一样，不带任何装饰，黄金或白金的，是不是亦如婚姻，需要朴实无华，真诚永远。

伴着管风琴的琴声，唱诗班的歌声，还有悬挂的风铃声，庄严又愉悦婚礼仪式结束了。

下午我们去海边，去花园，去酒吧拍婚纱照，路上我们遇上一辆皇家风格的马车，看得出是一对情人以这样一种独特的方式度过情人节，而就在同一时刻，墨尔本 20 万人聚集市中心联邦广场举行反战游行，傍晚我们在雅拉河租的一条能容下百人的游船就停在游行地点的码头，来参加我们婚礼晚会的朋友想方设法都赶到了船上，可是我们的食品的车却无论如何也过不来，最后竟是朋友把车被迫停在很远处，一点点端过来的，那时我内心无比深切地感受着美好和幸福，而真的恐惧战争，一个婚姻的幸福与否，的确和整个社会大环境联系在一起的，澳洲是一块幸运的土地，几乎没经历战争的硝烟，而我的祖国也决承受不起战争的侵扰。

我婚礼的那天是情人节，我们要说和天下所有有情人一样共享安乐，幸福。我们也和那二十万人一同说：“我们不要战争”。

愿玫瑰的花香漫遍墨尔本，也漫遍全世界。



美国有感

周立志

教育

USC—University of Spoiled Children /University of Southern California

我参加交换的学校是“南加州大学”，一个坐落于洛杉矶 downtown 南部两公里处的私立大学，因为学费比公立大学高很多，所以有钱人的子弟较多，被当地人戏称为“University of Spoiled Children”。校园的停车场里多数都是宝马，奔驰等名车。大概因为家境富裕的关系，人们普遍认

为 USC 的学生比较傲慢。和 USC 竞争的另一所当地的著名学府为 UCLA, University of California at Los Angeles, 是属于加州大学 UC 系统的知名度较高的一所综合大学, 很多专业的排名和 USC 各有千秋。因为学费相对较低, 被戏称为 University of California for Low Achievers。但是我还是很羡慕 UCLA 的 MBA 的排名。(虽然最近因为学校经营的原因, 该校 MBA 排名的差距和 USC 的排名一直在缩小, 但是国内人们对于 UCLA 的认可度当然比 USC 高得多。)

关于教学, 印象颇深的还是美国老师生动的课堂教学。即使是 Accounting 和 Finance 等学科, 课上始终贯穿着老师绘声绘色的描述和幽默, 不会让人疲倦。还有一处出乎意料之外的是教学的全面和系统性, Accounting, Finance 等课上, 除了基础知识, 老师更强调从公司的整个战略角度出发看问题, 比如我们的“Entrepreneurial Finance”的课上, 最被老师推崇的就是管理团队和对市场敏感度的把握。而相反的在 Marketing 的课上, 老师更多地从 quantitative 的角度阐述市场和产品的推广概念。和这里相比, 墨尔本的教学更多偏向与教师的讲解, 而 finance 等课普遍被大家认为比较“鸡肋”, 实用且枯燥。

创业传统 (Entrepreneurship)

美国西海岸向来以创业精神而著称, 尤其是加州。我们最精彩的一门课也是 Entrepreneurship, 每次课上和课后都被 guest speaker 的创业精神鼓舞, 经常是激动得夜不能寐。恨不得以最快的速度完成学业, 然后开始舒展拳脚, 尽早历经创业的甘苦。

虽然创业的传统很鼓舞人, 但是对于想在大公司就业的求职者来说, 就业机会和职位都比东海岸少很多。以前我很迷信大城市的就业机会, 但是当加州的同学在四处找工作的时候, 东海岸很多即使坐落于小镇的学校同学都已经拿到了 job offer。因为东海岸的金融和保险业发达, 而且很多大公司的总部都坐落在那里, 因此相对来讲, 东部是求职者的天堂。

充足阳光, 美丽海滩和高尔夫

加州的天气一向都以晴朗著称, “晴空万里”应该是最合适的描述了——日出之后便阳光明媚, 常年无雨。还有令人神往的海滩, 西部的海岸线处处都是以地理和城市命名的海滩, 充足的阳光, 沙滩排球, 情侣单车, 还有威尼斯海滩的 street market。这里的高尔夫也很便宜, 光是学校组织的形形色色的高尔夫学习班就不计其数。一个中国同学跟我描述了他在这里过着“国内百万富翁”才能享受的生活, 晴朗的天空, 免费的沙滩和便宜的高尔夫。看来这也是他要在这里“坚持到底”的原因了。

(但是我总觉得因为海水污染比较严重, 和悉尼和墨尔本的海滩相比, 那种自然的亲切和震撼力, 大大地被打了折扣)

洛杉矶文化 (LA Culture)

因为洛杉矶坐落于西海岸, 有很多的亚裔移民, 这些移民的涌入对于城市的发展无疑起到了很多推动作用, 但是因为过于多元化, 人们普遍认为洛杉矶是除旧金山之外最没有美国文化传统的城市。但是因为旧金山附近聚集的都是掌握高科技的硕士博士, 相对来讲, 文化程度较高。洛杉矶则不同, 教育程度的多元化和好莱坞的影响, 对于洛杉矶的评价就是“肤浅”——“shallow”。于是洛杉矶就会让人联想起好莱坞, 迪斯尼和环球影城。

在多数人眼里洛杉矶文化就等同与好莱坞文化。商业化的运作和追名逐利的心态。和好莱坞密切相关的就是很容易碰到以剧演员, 编剧或者导演为职业的特殊群体。各个高校也都有电影电视学院。另外好莱坞文化的体现是街上鳞次栉比的影院和周末时影院前购票者的长队。

官僚作风 (Bureaucracy)

还在国内的时候经常抱怨政府的官僚作风, 也习惯了羡慕以美国为首的西半球的高效和公平。但是, 恰恰相反的是, 到了这里我反倒开始羡慕起中国的服务业的效率和热情, 公开的投诉机制。从高校到银行到政府, 在这里的几个内我学会的就是“Never take “no” as an answer”。从我

们的签证到银行体系到 AT&T 的电话帐单，到信件的误投，错误的机率很大。一次因为市内电话帐单的计费错误，我打电话去咨询，被告知这的确是错误，我应该打另外一个电话和他们“Bargain”我应该缴纳的费用额度。真让人哭笑不得。这样的例子多得很。时间久了，人就变得有些麻木，于是大家都懒得抱怨了。

人际关系 (Networking)

由于出生于 70 年代初期，成长中经历了社会的转变，也曾经以“愤青”的姿态间接地评论过“人际关系”。似乎提起这个名次就意味着裙带关系和走后门。到了这里，所见所闻，都和 networking 这个词紧密相关。和学校关系好的同学就有优先的实习和就业机会，每每的周末活动都以“×× networking event or evening”而冠名，对于即将毕业，希望留在这里的中国同学往往是这些活动的积极参加者，见到校友就问人家公司今年是否还有空缺。当然听到的答复多数是否定的。或者肯定的答复后也有一系列的前提，比如 work permit, green card 之类的。我就亲眼看到一个当地的同学如何苦苦周旋在学校和应聘者之间，终于得到了在雀巢市场部的一个机会。

不一样的待遇

也许这几个字可以用“种族××”来代替，但是因为多数客居海外多年的人们对于这个话题应该比我理解得更深刻，所以想避免如此强烈的用词。上个星期三去老师推荐的一家 Financial Valuation 公司去做 Entrepreneurship 的课题，因为已经拜访过多次，当天该公司的 CEO 比较健谈。在谈到接班人计划时，他不停地摇头，表示目前没有合适人选，但我们问及他的 second-in-command 的时候，他马上说 impossible，因为虽然该员工业务技巧和管理技能足以胜任，但是他是黑人，于是他又补充说“黑人和女人在金融行业就意味着近乎于零的升职机会”。我听了之后很震惊，当我刚想插话，同组的在美多年的华人当时就示意我保持沉默。可是直至今日，我仍然感到沉默中的无奈。

台湾见闻

蔡 颖

由于工作的关系，我常常去台湾出差。在此和大家分享一下在台湾的一些见闻。

第一次到台湾，觉得当地的便当(Lunch Box)很好吃。不仅价廉，价格通常在 30-60 新台币，不到 2.5 澳元一份，而且物美兼品种繁多，有 kong（火字边一个空）肉（猪肉）饭，牛排饭，鸡排饭，鸡腿饭，鱼排饭，蔬菜饭，香肠饭，还有厂家的招牌饭等。一般一盒饭里，除了你点的肉类鱼类外，还有两种以上的蔬菜。60 新台币左右的便当都会带有清汤或类似于 Yakult 的饮料。令我印象深刻的不仅仅是便当的美味，还有体现环保意识的便当盒的用料。便当盒用薄木片制成，盒盖是硬纸做的。

台湾的牛排西餐厅(Steak House)特别多。在台北县一小城市的主要街道上，每隔几米就有一家 Steak House。步行 30 多分钟，就见到十多家西餐厅。各种档次的都有，一份套餐的价格从 300 到 1300 新台币不等。比如，一家名为“王品台塑”的西餐厅的菜单上，黑椒牛排套餐的价格为 1000 新台币。而且越贵的地方人越多，通常需要预定。一听名字，自然让人联想到这家餐厅和台湾塑胶大王王永庆有一定的关系。难怪去就餐的人那么多，除了去体验一下昂贵牛排的滋味外，还可以捎带着梦想一下自己有朝一日成为亿万富翁的样子。

还是在同一个城市，眼镜店也多得令人称奇。这样的竞争环境，眼镜店是如何生存的呢？一天，忍不住和同事走进一家店里想探个究竟。扫了几眼柜台内的镜框，随便和店员聊了几句，就找到了答案。台湾的名牌眼镜框价格便宜得令人心动。我的同事听了报价后，当即决定配一副眼镜。在 30 分钟内，经验光，选框，议价后，以 3000 新台币买下一副 DKNY 镜框加日本镜片的眼镜。第二天晚上就可取货。台湾的年轻人，如果买不起名牌服装的，一定会有一副名牌眼镜，有的甚至有几副眼

镜。不同品牌的镜框加上不同形状和颜色的镜片配以适当的服装，在台湾眼镜又多了一个用途，成了装饰品。

台湾的计程车 taxi 多是不争的事实。每次和计程车司机聊天，问到他们的生意如何，总会听到他们的叹息。原因不外乎近几年失业率高，没有工作的人纷纷转行开计程车，僧多粥少，收入大不如从前。据说三，四年前，台湾的失业率为百分之一，如今为百分之四点六。总体感觉，计程车司机对现任政府没搞好经济表示不满。

经济不景气，跳槽的现象也少了。有的公司几年没给职员涨工资，大家只是在私下议论几句，发发牢骚，无从辞职另谋高就。

台湾的高等教育普及率为百分之六十几。公立大学私立大学比比皆是。一般名牌大学的毕业生不愁找工作，上了普通大学的并不等于就一定有工作。所以不少人毕业后接着去读研究院，也就是我们说的研究生，推迟面对就业问题。找到工作的大学本科生月薪一般在二万八新台币左右。如果英文水平高的，像在海外上了高中或大学的人，回台湾找工作相对容易些，薪水也会多一点。

台湾的城市规划建设远不如北京，上海。除了台北市的几条主要街道宽广整洁，建筑物规划整齐外，进入台北县后，随处可见的便是窄小的街道和凌乱的建筑。居民楼和工厂厂房仅一墙之隔的比比皆是。更为有趣的是，为了给高架桥让路，有些楼房靠近高架桥一侧的几个房间被拆掉，断臂残檐清晰可见。

每次到台湾和陌生人聊天时，也不知道是我的语调太硬（没有台湾女士的嗲和柔），还是国语（普通话）太标准了，讲不了几句话，都会被问道我是从哪里来的。当我反问他们时，得到的答案不尽相同，有的说大陆，新加坡，也有的说香港，马来西亚。看来，在澳洲生活多年后，我的语言表达方式也多少受到澳洲文化的影响，变得满多元的。不过也有例外的情况。一次参加一个公司举办的年终 party，坐在我身边的女士是位律师，我对她说“新年好”，她立刻说你是从大陆来的，因为台湾人通常不说“新年好”，而说“新年快乐”。

既然说到了新年，我愿借此机会，祝愿 CPCA 的全体会员和家庭成员，猴年快乐，身体健康，万事如意！也祝愿 Rainbow 越办越好！



十天脱凡

张庆原

最近有幸脱离“凡尘”，在一个 Meditation 中心渡过了十天，对那里我可以说是向往以久了。当一个人生活在惯性中而无法改变现状时，只有强心剂才能给生命注入新的生机。并不是说我对现状有什么不满，而是想找个地方彻底休息一下，给生命放放假。

Meditation 中心大致的规定：

- 不能和外界联系
- 不能说话，不能和人打手势
- 不能看书写字
- 每天四点起床
- 吃素食
- 不能中途退场



一向繁忙的我，忽然到了一个什么也不用干的地方，简直是妙不可言。第一天早上四点，古老的钟声将我从梦中惊醒。我一咕噜爬了起来，心中充满了希望和好奇。在一个昏暗的大厅里，我被安排

了“一席之地”，两个垫子一放，我就将在这里度过十天。第一个“任务”是静坐，全力以赴地观察自然呼吸。早餐前一坐就是两小时。平时觉得脑子还算平静，这一坐才知什么是思绪万千。千头万绪就象一匹野马难以控制。好不容易熬到中午，中餐是Vegetarian Pasta，味道还算不错。可习惯了辛辣食物的我，也就吃了一小碗，心想晚餐有好吃的再多吃点。又是一下午全神贯注观察自然呼吸，这时忽然对“度日如年”有了深刻的体会。到了下午五点，已是饥肠辘辘。晚餐的钟声一响，我兴冲冲到了饭厅，一看心里凉了半截，每人碗里只有半个香蕉和一个苹果！这个晚上将如何度过呢？一小时后，又回到我的“一席之地”，又是一个半小时的观察自然呼吸。晚上九点半上床时，所有的感觉都没了，脑子里只有一个字“饿！”我本来就睡眠不好，这一饿，加上12个人的寝室里好多小姐说梦话（由于白天不能说话，很多人一睡着就开始说），我一夜几乎无眠。第二天早上四点钟声又响了，又饿又困的我，又坐在那观察自然呼吸。可想而知地产生了逃跑的念头。中间休息时，便出去观察地形，看到我的车停在那，心想：大不了，趁大家不注意，打好包溜走。可再往远处一看，一道铁门将通往“尘世”的道给堵住了。还有9天那，可如何度过？再想想好不容易从公司，家里和朋友那请了10天假，只好强迫自己克服所有的障碍，学习Meditation的技巧。以后的几天还学了不同的方法。可凡心就是不死…。想家里人此时此刻在干什么，想小女儿睡熟时的模样，想“糖醋排骨”，与“辣子鸡丁”。最后一天，还将“释放”后第一顿的晚餐计划仔细想过多遍。

当心里被思念世俗的情绪折磨的不行的时候，又无所事事，倒是产生了不少的闲情逸志。我们每天有4个小时的“放风”，有时间看太阳从天边升起，看朝阳一缕缕穿过树梢，看大燕成双成对从远出飞来，又消失在天的尽头，看蝴蝶在花丛中欢快的飞舞…。我们平时忙忙碌碌，真是应该停下脚步用心去体会自然的巧妙。

每天晚上有一个半小时 一名大师通过录象给我们讲解，他用无数的小故事把Meditation和佛教的思想展现给我们，异常精彩。很多做人的道理使我茅塞顿开。打坐到第8天，忽然觉得一股热流从上到下，又从下到上地流动，有时头顶直冒凉气。我心想是不是一不小心学会了气功。

当通往“尘世”的铁门终于打开，我开车踏上归程时，眼泪都要掉下来了。我发现我多麼热爱“凡尘”，世界是那样美好。回到家的头两个星期，感觉到从未有过的高尚——贤惠，耐心，任劳任怨。但生活的繁杂和琐碎又把我那超俗的感觉几乎消磨光了。如今我仍坚持每天“运运气”，虽摆脱不了世俗的杂念，然而睡得香了些，精力充沛了点，世界也亮堂了不少。这也许就是我去Meditation的目的吧！

游 记

维也纳《新年音乐会》音乐厅趣闻

杨耘

诸位忠实读者，您若想拜读笔者上期许诺的捷克游记，只能等下一期了。原因很简单，写完了本篇就没有时间或强大动力了。

维也纳每年一度的《新年音乐会》遐尔闻名，因而对笔者来说到维也纳的最重要事宜乃是去Musikverein 音乐厅(1)参加一次guided tour，(2)欣赏一场音乐会。

Guided tour 每周一，三，五及周末1:30PM一次，每次历时30—45分钟。笔者当天早早购得5欧元一张的票后即附近闲逛。总算熬到1:25PM赶紧赶去等待。1:30整导游准时抵达。可能是淡季的原因，参观者仅我们一家加上另一中年妇女 - 导游成了准私人导游，不亦乐乎。

音乐厅主厅(新年音乐会演出场地)自然是如想象中,介绍上和电视里的金壁辉煌(附相片一张)。然而身在其中加之准私人导游娓娓如生的讲解,感觉大不一样。经过介绍,我们才了解到新年音乐会每年有三场:一场为十二月三十日的总排练,一场是十二月三十一日晚的正式演出,一月一日白天还有一场。最高票价为 500 欧元。二千张坐票供不应求不说,连三百张站票亦不例外。售票方式和 2000 年悉尼奥运会开幕式售票形式类似,既完全靠抽奖。欲购票者需在 1.2-1.23 这三周内通过 Internet 登记,然后就看“桃花运”了。

主音乐厅本身建造很奇特。为了音响效果,天花板不是架在四周墙上,而是悬吊在屋顶下。连两侧镀金的众女神对声音反射都大有补益 - 神。更有甚者,地下储藏室对音质的影响都不可忽视(可不能胡乱在储藏室堆放杂物哦)。主音乐厅的建筑格调中掺杂了大量古希腊韵味,如立柱,廊沿等(请参照片)。可喜的是 Musikverein 在二战中毫发未损。但自 Franz Joseph 大帝时代在 1867 年历时三年建成后,改建,修缮是不可避免的。除主音乐厅外,另有两个小一些的音乐厅用于不同用途。如 600 座的以布拉姆斯(Brahms)命名的音乐厅可用于演唱会。近来,由于地皮的限制,横向已无法扩展,只能从纵向考虑。向上发展不现实,只能掘地‘三尺’。下次您去的时候,就可以一览新竣工的四个地下新音乐厅:玻璃,金属,石块,木头。话说回来,没有准私人导游,怎能知道这些奥秘。故小费是万万不能不给的。

既然花上几个欧元就能享受准私人导游的待遇,购买当晚主音乐厅音乐会的票自然应该不在话下。非也!二千张票居然一张也没给笔者预留。然而笔者一惯运气不错,音乐会仍有富裕站票且票价仅 5 欧元 - 象征性收费!。于是乎,晚间又跑了趟音乐厅,似懂非懂地欣赏了一番“阳春白雪”。其间心里直嘀咕,音乐厅音质在各个角落都一样,吃饱了撑着去做冤大头买一等坐票。演出中间抽空观察了一下花了 50~70 欧元的听众,大部分不是白发冲冠就是毫发不生。想必有什么关联吧。

最后祝您好运购得 7 欧元一张的新年音乐会站票。不过中了 500 欧元一张的一等坐票绝不说明您运气差。但别忘了机票成本。





每天 4 个 3 分钟健康有保证

季玉光

(刘乾初推荐)

编者加注：运动是保证身体健康最有效的途径之一。可是由于种种原因，许多人无法保证有足够的时间来从事体育活动。下面介绍由季玉光所推荐的 4 个三分钟锻炼方法。

4 个 3 分钟运动，是医学理论指导下的一种有效的健身锻炼方法。

1. 腹式呼吸 3 分钟

仰卧，解开腰带，放松全身，然后吸足一口气，有意识地使肚子鼓足，憋一会儿再慢慢呼出去。腹式呼吸是对全身重要内脏器官的运动，由于膈肌上下运动幅度增大，肺部扩大，心脏及大动脉等胸腔内的器官活动增加，腹内脏器以及血管神经得到缓和而有节奏的运动，有助于消化痰。入睡前运动还可以帮助入眠。

2. 头低位运动 3 分钟

即在起床后或临睡前，做一次“双手攀足固肾腰”的操作。方法是站立呈弯腰低头，双手尽量俯身触地，1 秒钟一次，1 分钟弯 60 次。开始时可以少弯几次，由少到多。这种运动可逐步增加脑血管的抗压力，以预防中风。但有血管硬化或心脏病的人做这种运动时要谨慎，以防发生意外。

3. 冷水澡洗 3 分钟

冷水浴，是全身“血管操”，特别对皮肤微循环大有好处，可促进全身血液循环，预防心血管和脑血管疾病。

4. 搓手 3 分钟

两手相对不断揉搓，直到手心感到微热为止；再将手背相对，来回摩擦，最后是十指互相交叉，不停上下揉擦。手上有很多经络穴位，按摩这些穴位可以对其对应的内脏有很好的保健作用。

减肥与血性

刘乾初 整理

乍看起来减肥与血型毫无关系，事实上它们有一定的联系。因为现代科学已证明性格与血型有密切的关系。而性格对如何减肥以及减肥成功率有很大的影响。

尽管现在有许多许多的减肥方法，包括饮食和锻炼等。但医生和专家一致认为，锻炼身体是最好和最有效的方法。可是，每种方法应只对一定人有效，并不是所有人。换句话说，正确的减肥方法应与个人的情况包括生活习惯，身体状况以及个人的性格有关。这里根据所收集到的资料，讨论一下减肥与血型关系。希望这个讨论有助于那些渴望减肥人士能制定正确的减肥方案，以达到事半功半的目的。

A型血型

具有这种性格人，一般而言，做事十分认真，会尽力把事情做得十分完美主义，这容易给自己增加压力。这种人若用餐时的气氛不愉快，必定食欲大减，胃痛也经常发生，长久下去，就成为不折不扣的清瘦美人。一旦压力过大，使A型心理溃决时，也可能出现暴饮暴食的情况。为此，最佳减肥方案应是：

- 应制定合理的减肥目标，保持心情愉快。一季或半年的长程减肥计划最是适合。健美，体操，游泳、跑步等运动是好的途径，再配合低脂饮食以及帮助放松心情的适当按摩，可快快乐乐达到优美健康的体形。

B型血型

B型血型的人，一般精灵古怪但又善社交，仿佛有用不完的精力，但作事常常只有三分钟热度，全凭直觉行事，对于不适合自己的事，便十分不愿继续做。在饮食方面，喜欢美食，因此营养容易过剩。为此，最佳减肥方案应是：

- 应注意自己的脾胃，不论是低卡饮食控制，还是锻炼身体，只要是兴趣当头，便可一一实践。Party可以照去不误，但是千万要提醒自己，多社交少吃东西，并要控制和定时量血压。

AB型血型

一般而言，这种血型具有B型的外在特征和A型的内在气质。所以行动果断，令人信服但含有内在矛盾的性格。这往往容易导致急躁且耐力不足。在饮食方面，是典型的美食家，爱吃零食且对甜食有特殊的嗜好。但对睡眠却十分讲究。为此，最佳减肥方案应是：

- 注意不要强迫自己进行过量的体育活动，控制吃零食的习惯是至关重要。请多喝水。这样可以达到既欣赏了美食又有益身体健康的目的。

O型血型

具有这种性格人具有理性和热情，一般精力旺盛，待人和蔼可亲，心宽“体胖”。在饮食方面，营养至上，吃饭就象“冲锋”十分迅速，可常常造成消化不良。为此，最佳减肥方案应是：

- 健身是一项十分合适的运动，或从事适度的激烈户外活动。多吃高纤维低脂肪的食物，健美的体型不难达到。

必须注意，就目前而言没有统一的减肥方法。对于需要减肥的人士来说，应制定切合自己的方案，以达到既健美又健康的目的。但有一点是明确的，应坚持不懈锻炼身体和合理地控制饮食。

食盐的医药妙用

刘乾初 编辑和整理

编者加注：食盐对每个人来讲是非常熟悉的，因为它是最基本和最常用的调味品。可是其所具有的许多医药功能却鲜为人知。这里根据所收集到的有关这方面的资料，整理如下，供大家参考。

(1) 清理肠胃

早晨空腹时，饮淡盐汤 1 杯，不仅可清理胃火、清除口臭和口中苦淡无味的现象，还能增强消化功能、增进食欲、清理肠部内热。

(2) 防治脱发

将浓盐汤轻轻涂敷头发根部，约 5 分钟后再用清水洗净，每日早晚各 1 次，连续 15 至 20 天为一疗程，可防治头发脱落。

(3) 呵护咽喉

秋冬时节气候干燥，是急、慢性咽喉炎、扁桃腺炎的多发期，在发病初期可采用盐汤医治。方法如下：当咽喉感觉有轻微不适时，可用盐汤作晨间漱口剂。当咽喉肿痛时，每日用浓盐汤漱口 5 至 6 次，能起到消炎杀菌的效果。

(4) 自然止血

鼻出血后，可用药棉浸盐汤塞进鼻孔中，同时饮用盐汤 1 杯，即可起到止血的功效。口腔内部若发生小出血(如牙龈出血、喉头出血、鱼骨刺伤咽喉出血)，用盐汤漱口后可以促进血液凝结，起到自然止血的作用。

（5）除脂美容

酒刺(青春痘)患者夜晚临睡前用食盐约 20 克置于盆中热水里，待溶化后趁热洗面，不仅能清除面部油脂，使酒刺逐渐消散，还可防止酒刺感染发炎。

（6）清污消毒

当手粘附有毒物质(如硫磺、水银)时用盐搓擦手部，即可清污消毒。若遭受蜈蚣、蝎子蜇伤，可立即用细盐一汤匙用热水调敷患处，能起到减痛消毒的效果。吃各种水果时，可用食盐少许用开水冲调成盐汤，洗刷水果表皮(特别是杨梅类水果无法除去表皮)后，再用清水冲洗干净。还可除去水果表皮上隐藏的蛇虫蝎类的毒素，起到清洁消毒的作用。

（7）消炎治牙

食盐中含有的氟能起到消炎杀菌、防止蛀牙的作用。因此，早晚用盐汤各漱口刷牙 1 次，能预防蛀牙。患者肝火牙痛，用食盐(青盐更佳)调汤漱口，能起到清热消炎的疗效，缓解牙痛之苦。

（8）治肝顺胃

肝气胃痛是胃病患者常见的病状，可采用食盐茴香热敷疗法。方法是：取大茴香 31 克、小茴香 16 克，捣碎。加入粗盐 1 碗(约 400 至 500 克)，将上述药料一同放入锅中炒热后盛起放入布袋内，用毛巾包裹后趁热熨贴胃部和背部，可使患者胃部的痉挛部位松弛舒畅，起到通顺胃气、消解胃病的良好效果。

配制盐汤时(粗盐、细盐或精盐均可)先用开水冲调，待食盐溶化后再加入少许冷开水，使之成为“温盐汤”即可饮服。



下 一 代

没考到奖学金的反思

周志平

（一）“全校第一”

朋友来电话，说孩子没考到奖学金，很是想不通，要我去聊聊，一起分析一下是什么原因。

我也感到十分意外。朋友的女儿很聪明，学习又自觉，我们是看着她长大的。很多年前，有次朋友聚会，我心血来潮，把所有的孩子叫到一起，每人发几个硬币，叫他们设法解决一个古埃及的 puzzle。孩子们围坐着，大人们则站在后面紧张地看着自己的孩子。记得当年她才小学二年级，却是第一个（或第二个）解出来的，比一些大孩子都快，给我留下了很深的印象。又有一次，我让孩子们做一道趣味数学，其他孩子连题目还没弄清，她已把正确答案说出来了。她的努力，决不比我认识的一些考到奖学金的孩子差。

来到朋友家，首先看到的是琳琅满目的奖状。毫无疑问，孩子在学校里肯定十分优秀。我对朋友说：“你女儿数学肯定没问题，是否问题出在作文上？”朋友回答道：“作文也没问题，她文章是全校第一。”

“能不能把最近写的作文拿几篇给我看看？”我向他女儿要求。

文章拿来后，我一看，心里就明白问题的所在。我向孩子指出了几处明显的语法错误。当然，这并不是最主要的。对文章的词、句及结构也提了我的看法。由于是十分熟悉的多年好朋友，便十分坦率地向他们谈了我的一些看法：“这种水平的作文，要拿到奖学金还有一段距离。而且决不可能是

全校第一。如真是全校第一，那这个学校也太差了。”朋友反驳说：“学校的老师多次说孩子的文章是全校第一，而且学校也属于好的公校，VCE 在前十名内。”

“你读过你女儿的文章吗？”我问道。

回答是从没读过。一是太忙，二是也没有水平来辅导。

我答应我的朋友，下次把我儿子 Jie 在这个年龄写的文章带给他们一阅。尽管 Jie 的文章比他女儿明显的好，但 Jie 的作文似乎并不是他学校第一。不论是在读小学还是在读中学，我们从来不知道他的文章是否能在学校里排上名次，连在班级里是第几名都不知道。

我笑着对朋友说，你女儿学校里的老师很可能对十个甚至二十个学生的家长都夸奖说：“你的孩子是全校第一。”不负责任地乱戴高帽子。实际上，看孩子学习的好坏，主要是看他头脑里实实在在地掌握了多少知识，看他平时的作业和写的文章，而不是老师的表扬，成绩单上的赞美之词，或花花绿绿的奖状之类。

开始我对儿子从学校里带回来的一张张奖状也兴奋不已。但后来发现，个个孩子的口袋里都有一大叠形形色色的奖状。尤其是在小学，即使是最差劲的学生，老师也要找个什么理由弄个奖来鼓励一下。故只有那种参加考试得了最高百分之几的奖状才能说明问题。Jie 的装着“Awards”的文件袋中，装满了各种各样的奖状、证书。我们从来不去关心，只有在遇到重大事情，如申请奖学金，申请美国大学时，才翻出来选上几张去吹吹。

（二）“读过‘Animal Farm’吗”

我另一位朋友的儿子也没考到奖学金。看到周围朋友中，张家的千金考到了什么女校的全奖，李家的公子获得了半奖，而自己的孩子，费了很大的劲，去这个奖学金班，奔那个补习班，白忙了大半年。夫妻两人为此闷闷不乐。

我们去拜访他们，当然谈论的话题免不了是孩子的教育。我问起了他们儿子的课外阅读书籍。我儿子 Jie 正好从美国回来过假期，便问他儿子是否读过“Animal Farm”（顺便说一下，这部电影也值得一看）。回答是不但没看过，连这本书都没听说过。Jie 又问了他几本英文名著，也是一样，根本不知道有这些书。我们大吃一惊，就象大陆的学生没看过“三国”、“红楼梦”，不知道鲁迅、茅盾。我连忙对我朋友说，看来应设法让你儿子的英文老师“下课”。

这里的教育，老师的自由度很大，老师的水平高低影响很大，尤其是英文老师。Jie 幸运地遇到过两个高水平的英文老师，一个是在小学六年级就读于 Wheelers Hill Primary School，另一位是在 Scotch 最后两年 VCE 时，都是女老师。我十分明显地注意到在这两位老师任教时，Jie 的英文有很大的飞跃。中国的中、小学常把最好的老师放在最后一年把关，这里似乎也如此。

对于孩子的阅读，我也不知道应该让孩子读些什么书。记得 Jie 在 Scotch 时，有次家长与老师面谈，我向英文教师提出，是否能给 Jie 开一个英文名著的书单。过了几天，Jie 不但拿回来了书单，而且抱回来好几本老师自己的私人藏书。我一翻，果然是好书。可惜此书单现在丢失了。

每到放假，我都要提醒儿子：“假期中计划看哪些课外书啊？可不要一天到晚玩电脑！”放假的第一天，常常刚吃了晚饭，全家就开车去图书馆。我要求图书馆的工作人员给 Jie 推荐几本书。馆里一位资深的工作人员，问了 Jie 的年龄、兴趣等，便领着他到书架上介绍一些值得一读的书籍。

最近，又有些家长要开始为孩子考奖学金忙碌了。希望我这篇短文章能对大家有所启发。

The Scholarship System and Relevant Information for Successful Schooling

Resources:

- Books and newspapers
 - The Age Good School Guide
 - Independent Schools
 - The Age – Education Age – Wednesdays
 - Local newspapers
- Independent School Expo
 - 10.00 am – 5.00 pm Saturday, Mar. 20
 - Melbourne Exhibition and Convention Centre
- Web Publications
 - CSTP Exam Tips – Candidate Information Bulletin
http://www.acer.edu.au/tests/scholarship/cstp/documents/CSTP_cib04_Dec08.pdf
 - ITSA Booklet – ITSA Testing Procedures 2004-03-02
http://www.ind-test.com.au/download/ITSA_Booklet.pdf
 - What parents want from their children's education in independent schools
http://www.ais.vic.edu.au/public/docs/what_parents_want.pdf
- Web pages
 - (1) Association of Independent Schools of Victoria Inc (AISV)
<http://www.ais.vic.edu.au>
 - (2) Australian Council for Education Research (ACER)
<http://www.acer.edu.au/tests/scholarship.html>
 - (3) Independent Testing Service Australia – ITSA
http://www.ind-test.com.au/student_parent.html
 - (4) MacRobertson Girls High Scholl
<http://www.macrob.vic.edu.au>
 - (5) Melbourne High School
<http://www.mhs.vic.edu.au>
 - (6) Presbyterian Ladies' College
<http://www.plc.vic.edu.au>
 - (7) Scotch College
<http://www.scotch.vic.edu.au>
 - (8) University High School
<http://www.unihigh.vic.edu.au>

.....

Bedtime Stories (2)

祝苏明推荐

7、成功并不像你想像的那么难

并不是因为事情难我们不敢做，而是因为我们不敢做事情才难的。

1965 年，一位韩国学生到剑桥大学主修心理学。在喝下午茶的时候，他常到学校的咖啡厅或茶座听一些成功人士聊天。这些成功人士包括诺贝尔奖获得者，某一些领域的学术权威和一些创造了经济神话的人。这些人幽默风趣，举重若轻，把自己的成功都看得非常自然和顺理成章。时间长了，他发现，在国内时，他被一些成功人士欺骗了。那些人为了让正在创业的人知难而退，普遍把自己的创业艰辛夸大了，也就是说，他们在用自己的成功经历吓唬那些还没有取得成功的人。

作为心理系的学生，他认为很有必要对韩国成功人士的心态加以研究。1970年，他把《成功并不像你想象的那么难》作为毕业论文，提交给现代经济心理学的创始人威尔·布雷登教授。布雷登教授读后，大为惊喜。他认为这是个新发现，这种现象虽然在东方甚至在世界各地普遍存在，但此前还没有一个人大胆地提出来并加以研究。惊喜之余，他写信给他的剑桥校友——当时正坐在韩国政坛第一把交椅上的人——朴正熙。他在信中说，“我不敢说这部著作对你有多大的帮助，但我敢肯定它比你的任何一个政令都能产生震动。”

后来这本书果然伴随着韩国的经济起飞了。这本书鼓舞了许多人，因为他们从一个新的角度告诉人们，成功与“劳其筋骨，饿其体肤”、“三更灯火五更鸡”、“头悬梁，锥刺股”没有必然的联系。只要你对某一事业感兴趣，长久地坚持下去就会成功，因为上帝赋予你的时间和智慧够你圆满做完一件事情。后来，这位青年也获得了成功，他成了韩国泛业汽车公司的总裁。

温馨提示：人世中的许多事，只要想做，都能做到，该克服的困难，也都能克服，用不着什么钢铁般的意志，更用不着什么技巧或谋略。只要一个人还在朴实而饶有兴趣地生活着，他终究会发现，造物主对世事的安排，都是水到渠成的。

8、永远的坐票

生活真是有趣：如果你只接受最好的，你经常会得到最好的。

有一个人经常出差，经常买不到对号入坐的车票。可是无论长途短途，无论车上多挤，他总能找到座位。

他的办法其实很简单，就是耐心地一节车厢一节车厢找过去。这个办法听上去似乎并不高明，但却很管用。每次，他都做好了从第一节车厢走到最后一节车厢的准备，可是每次他都用不着走到最后就会发现空位。他说，这是因为像他这样锲而不舍找座位的乘客实在不多。经常是在他落座的车厢里尚余若干座位，而在其他车厢的过道和车厢接头处，居然人满为患。

他说，大多数乘客轻易就被一两节车厢拥挤的表面现象迷惑了，不大细想在数十次停靠之中，从火车十几个车门上上下下的流动中蕴藏着不少提供座位的机遇；即使想到了，他们也没有那一份寻找的耐心。眼前一方小小立足之地很容易让大多数人满足，为了一两个座位背负着行囊挤来挤去有些人也觉得不值。他们还担心万一找不到座位，回头连个好好站着的地方也没有了。与生活中一些安于现状不思进取害怕失败的人，永远只能滞留在没有成功的起点上一样，这些不愿主动找座位的乘客大多只能在上车时最初的落脚之处一直站到下车。

温馨提示：自信、执着、富有远见、勤于实践，会让你握有一张人生之旅永远的坐票。

9、心中的顽石

阻碍我们去发现、去创造的，仅仅是我们心理上的障碍和思想中的顽石。

从前有一户人家的菜园摆着一颗大石头，宽度大约有四十公分，高度有十公分。到菜园的人，不小心就会踢到那一颗大石头，不是跌倒就是擦伤。

儿子问：“爸爸，那颗讨厌的石头，为什么不把它挖走？”

爸爸这么回答：“你说那颗石头喔？从你爷爷时代，就一直放到现在了，它的体积那么大，不知道要挖到什么时候，没事无聊挖石头，不如走路小心一点，还可以训练你的反应能力。”

过了几年，这颗大石头留到下一代，当时的儿子娶了媳妇，当了爸爸。

有一天媳妇气愤地说：“爸爸，菜园那颗大石头，我越看越不顺眼，改天请人搬走好了。”

爸爸回答说：“算了吧！那颗大石头很重的，可以搬走的话在我小时候就搬走了，哪会让它留到现在啊？”

媳妇心底非常不是滋味，那颗大石头不知道让她跌倒多少次了。

有一天早上，媳妇带着锄头和一桶水，将整桶水倒在大石头的四周。十几分钟以后，媳妇用锄头把大石头四周的泥土搅松。媳妇早有心理准备，可能要挖一天吧，谁都没想到几分钟就把石头挖起来，看看大小，这颗石头没有想像的那么大，都是被那个巨大的外表蒙骗了。

温馨提示：你抱着下坡的想法爬山，便无从爬上山去。如果你的世界沉闷而无望，那是因为你自己沉闷无望。改变你的世界，必先改变你自己的心态。

10、追求忘我

不要把自己当做鼠，否则肯定被猫吃。

1858年，瑞典的一个富豪人家生下了一个女儿。然而不久，孩子染患了一种无法解释的瘫痪症，丧失了走路的能力。

一次，女孩和家人一起乘船旅行。船长的太太给孩子讲船长有一只天堂鸟，她被这只鸟的描述迷住了，极想亲自看一看。于是保姆把孩子留在甲板上，自己去找船长。孩子耐不住性子等待，她要求船上的服务生立即带她去看天堂鸟。那服务生并不知道她的腿不能走路，而只顾带着她一道去看那只美丽的小鸟。奇迹发生了，孩子因为过度地渴望，竟忘我地拉住服务生的手，慢慢地走了起来。从此，孩子的病便痊愈了。女孩子长大后，又忘我地投入到文学创作中，最后成为第一位荣获诺贝尔文学奖的女性，也就是茜尔玛·拉格罗芙。

温馨提示：忘我是走向成功的一条捷径，只有在这种环境中，人才会超越自身的束缚，释放出最大的能量。

11、乐观者与悲观者

乐观者在每次危难中都看到了机会，而悲观的人在每个机会中都看到了危难。

父亲欲对一对孪生兄弟作“性格改造”，因为其中一个过分乐观，而另一个则过分悲观。一天，他买了许多色泽鲜艳的新玩具给悲观孩子，又把乐观孩子送进了一间堆满马粪的车房里。

第二天清晨，父亲看到悲观孩子正泣不成声，便问：“为什么不玩那些玩具呢？”

“玩了就会坏的。”孩子仍在哭泣。

父亲叹了口气，走进车房，却发现那乐观孩子正兴高采烈地在马粪里掏着什么。

“告诉你，爸爸。”那孩子得意洋洋地向父亲宣称，“我想马粪堆里一定还藏着一匹小马呢！”

温馨提示：乐观者与悲观者之间，其差别是很有趣的：乐观者看到的是油炸圈饼，悲观者看到的是一个窟窿。

12、勇于冒险

对于那些害怕危险的人，危险无处不在。

有一天，龙虾与寄居蟹在深海中相遇，寄居蟹看见龙虾正把自己的硬壳脱掉，只露出娇嫩的身躯。寄居蟹非常紧张地说：“龙虾，你怎可以把唯一保护自己身躯的硬壳也放弃呢？难道你不怕有大鱼一口把你吃掉吗？以你现在的情况来看，连急流也会把你冲到岩石去，到时你不死才怪呢？”龙虾气定神闲地回答：“谢谢你的关心，但是你不了解，我们龙虾每次成长，都必须先脱掉旧壳，才能生长出更坚固的外壳，现在面对的危险，只是为了将来发展得更好而作出准备。”

寄居蟹细心思量一下，自己整天只找可以避居的地方，而没有想过如何令自己成长得更强壮，整天只活在别人的护荫之下，难怪永远都限制自己的发展。

温馨提示：每个人都有一定的安全区，你想跨越自己目前的成就，请不要划地自限，勇于接受挑战充实自我，你一定会发展得比想像中更好。



与 众 分 享

我国的几种有名汤圆

编者按：每逢过年，尤其在正月十五，在我们华人中，几乎家家都要吃上一顿元宵(或汤圆)。无论是来自北方或南方，人们都十分喜爱吃汤圆。可是，汤圆的品种很多，不知爱吃汤圆的朋友们是否知道，在中国有那些著名的汤圆呢？这里根据收集的资料，向朋友们介绍一些中国著名的汤圆。

1. 成都赖汤圆

四川人赖源鑫到成都经营汤圆，因汤圆质高、味美而得名“赖汤圆”。该汤圆选用上等的糯米粉加水揉匀，包上用芝麻、白糖、熟猪油配制的馅心，每个重约25克。其特点是香甜滑润，肥而不腻，糯而不粘。

2. 上海满园春酒酿汤圆

选细腻糯米粉为原料，放在圆竹匾中边洒水边旋转，逐渐滚成汤圆生坯。将其投入酒酿汤锅中，加白糖、桂花煮熟。该汤圆的特点是软糯有劲，酒酿味浓，甜酸可口，清香诱人。

3. 广东潮汕四式汤圆

先将绿豆、红豆、糖冬瓜、芋头分别煮熟蒸熟，去皮，加入白糖、芝麻、熟猪油等调味品制成四种甜馅料，分别包成四种不同汤圆。煮熟后，每碗各装一个，共四个，加甜汤。该汤圆色泽纯白，个大肉厚，软滑细腻，味道各异，风味特佳。

4. 温州县前汤圆

该店于清咸丰年间开业，已有 100 余年历史，其中麻心、擂沙、鲜肉 3 个品种最受食客青睐，皮薄馅足，馅心鲜香。

5. 苏州吴门五色汤圆

以糯米、粳米粉相配，加水之和，包以由鲜肉、玫瑰猪油、豆沙、芝麻、桂花、猪油等五种配制的馅心。该汤圆甜咸皆备，为脍炙人口的江南风味小吃。

6. 盐城藕粉圆子

该地特产，已有 200 余年历史。将经腌渍的糖板油丁加桂花、杏仁、核桃仁、松子仁、金桔饼等做成馅心，将馅心放藕粉中滚过，投入沸水滚片刻，捞起再滚，如此五六次而成。该汤圆均匀圆滑，馅心甜润爽口，汤有浓郁的桂花香味。

7. 宁波猪油汤圆

该汤圆是选用优质的水磨糯米粉，加水揉透，包猪油芝麻馅心，煮熟装碗再加白糖、桂花糖。猪油汤圆细腻润滑，糯而不粘，馅心香甜可口。

此外，重庆的山城小汤圆、江西波阳的珍珠丸、贵阳的八宝汤圆、安庆的韦家港汤圆、长沙的德芳汤圆等等，也都是驰名的风味汤圆。

学术交流通知

关于 2004 年留澳博士回国服务团事宜的通知

为吸引、鼓励在澳优秀人才支持祖国建设和西部大开发，中国驻澳大利亚使馆教育处计划下半年组织“留澳博士回国服务团”。

回国时间：9 月 15-25 日

支援省份：内蒙、新疆和甘肃

参团人员条件：

1. 具有博士学位；
2. 有突出的科研成果和专有技术；
3. 有团结合作、积极进取和甘于奉献的精神；
4. 有具体的对接项目，合作对象，内容，事先要与国内合作单位进行充分的沟通和联系，并就项目合作达成初步意向。
- 5.

项目信息查询以《神州学人》网站(<http://www.chisa.edu.cn/xibuxiangmu.htm>)，公布的“西部寻求留学人员合作项目”为准。另外，有意到西部地区任职、挂职的留学人员请查看(<http://www.chisa.edu.cn/jyb/renzhi.htm>)

报名截止日期：2004 年 4 月 30 日

须提交：

1. 教育部资助留学人员短期回国工作专项经费申请书(请和高大超、张悦、邓忠联系索取申请书)；
2. 国内合作接待单位邀请信一式两份。

为做好此项工作，烦请有意参团的人员，和高大超、张悦、邓忠联系，或直接和驻墨尔本总领事馆教育组王文选领事联系(95092788)。

谢谢支持！

驻墨尔本总领事馆教育组

王文选领事

2004 年 1 月 28 日

中国留学人员广州科技交流会

主办单位：

1. 中华人民共和国教育部
2. 中华人民共和国科学技术部
3. 中华人民共和国人事部
4. 中国科学院
5. 广州市人民政府

协办单位：

1. 北京市人民政府
2. 上海市人民政府
3. 长春市人民政府
4. 杭州市人民政府
5. 武汉市人民政府
6. 成都市人民政府
7. 西安市人民政府
8. 苏州市人民政府

时间：2004 年 12 月 28-30 日

地点：中国广州国际会议展览中心

费用：与会者免费享受会议期间食宿(12 月 26-30 日)

报名网址：<http://www.ocs-gz.gov.cn/>



幽默地带：千万不要欺负老外不懂中文！

<http://www.sina.com.cn> 2004/01/20 11:22 扬子晚报

在国外千万不要以为别人都听不懂中文。有两个女生到法国留学，刚到巴黎，在街上看到一个黑人从对面走来，一个对另一个说：“真黑啊。”那个黑人马上走到她们面前说了一句：“就你白！”

我朋友一再告诫我，在国外不要乱说中文。我问为什么？他说他碰到过外国人懂中文的事，已经有好几次了。他和朋友在 Leipzig 麦当劳吃东西聊天，正说着湖南人的话题，因为朋友是湖南人，结果有个德国人在边上插了一句，说：“我知道湖南人，不是很好，我看过一本书。”我朋友当时吓得愣了好几秒，没回过神。他从此以后都不在外说中文了，哈哈！

在法兰克福的地铁里，对面坐了个高个儿，俺跟同伴随口说了一句：“那家伙腿可真长啊……”没想到那老外居然问俺：“你有多高？”吓了俺一跳，后来俺们还用中文聊了会几天。他说：“你们中国人天不怕，地不怕，就怕洋鬼子开口说中国话，哈哈……”最后道别时，那家伙居然还用上海话说了一句“再会”，俺当时差点晕倒在地……

我朋友一次到东京出差，在一个高级大厦的电梯里看到一个金发碧眼穿着暴露的女郎走了进来。我这位朋友就小声问旁边的同事：“这是不是鸡啊？”谁料那个女郎猛地一回头用标准的京片子说：“你丫说谁呢？小样儿！找抽吧？”

俺一同事在美国某机场，她和另外一位看见前面走着一位白人老奶奶，巨肥硕那种的。俩人在后面用上海话说：“也不知道吃什么能吃得这么胖？”白人老奶奶回头，用上海话答曰：“吃饭啊！”

我朋友在电梯里碰到一个老外，那老外衬衫上三个扣子没扣，我朋友就跟她朋友说：“那老外胸毛很性感。”那老外立刻回以中文：“谢谢。”

我一朋友在国外，当时坐地铁，站在风口太冷，就很谨慎小心地溜到旁边一外国男生的旁边，让他挡风，然后，就听那哥们说：“挺聪明的嘛！”当时她就傻了。

还有一个老外，用标准的中文告诉我说，他最欣赏中国人在冬天的一个习惯：烫脚。好舒服啊！

内心平安，生活美好

张玲提供

首先，请你放松下来，把你生活中事情重新排个顺序，把对自己的关心和照顾放在第一位。

1、对生活中所有美好的东西充满感激之情

研究表明，当面对疾病或充满压力的环境时，用积极态度思考的人更能应付自如。走过每天的日子，对每个给过你帮助和爱你的人——包括家人、朋友、孩子和老师、商店店员——都心存感谢。每天晚上上床时，至少想一件白天发生的好事，即使是很小的事，比如上班没有迟到；收到孩子画的一张卡片，就问问自己：“为什么我只看到坏的一面呢？”

2、沉默是金

如果你不能很好地表达自己的想法，那么最好什么也别说。讽刺、挖苦和指责别人不仅对你毫无益处，而且也会破坏你内心的平静。

3、自我调节

大多数妇女的头脑中都充斥着至少半打要做的事情，你的身心不堪重负时，悲伤、焦虑、恐惧，甚至犯罪感便会随之而来。调节，就是把你从嘈杂的思维中解放出来，帮助你消除那些忧虑。找一个安静的角落，摆一个舒服的坐姿或卧姿，把思想集中于你的呼吸。一旦私心杂念闯进来，尽量让它们漂走，重新回到呼吸上来。调节的时间有多长，或者是否能成功地摒除杂念都无关紧要，重要的是你要每天坚持做几分钟。

4、学会正确的呼吸

大多数人的呼吸都既少且浅。更深、更慢、更有规律的吸气和呼气，能帮助你控制恐慌感，改善情绪和记忆力，使你的肌肉不会因焦虑而变得紧张。

5、接近自然

心情不好的时候，去买束鲜花或盆栽植物，或者到公园去转转，呼吸一下大自然的气息。

6、读一本温柔体贴的书聊以自慰

读一本诗集，或一本关于女性生活的传记，看看她们是怎样使生活变得更好的。

7、拒绝“新闻”

一些地方小报的内容，常常涉及谋杀、强奸、抢劫等，能增添你的忧虑和愤怒。打破每天读小报的习惯，了解世界固然重要，但你有权选择需要了解的事。

8、顺其自然

总是坚持让孩子做你想要他做的事，是导致你不快乐的重要原因。你的职责是保护和教导他们，除此之外，让你的孩子展开他的翅膀吧！

9、大胆假设

你想在工作中感觉更胜任，或者更爱你的丈夫吗？就这样认为吧！也这样去做吧！令你吃惊的是，改变你的想法和做法，真的会改变你的感觉。

10、原谅别人

对有些人来说这很难，但如果你能把握住复杂的感情，你会得到内心的平静。愤怒、憎恨、失望的感觉会彻底毁了你。重复说：“我原谅你。”被原谅的人不必出现，甚至不必知道你的原谅，原谅是你送给自己的礼物。是为了得到心灵的安宁。

11、无私地帮助别人

做一个志愿者——家庭护理、医院看护、为无家可归的人提供住处等。不要期望得到任何回报。

12、欣赏艺术品

参观博物馆、画廊；学习素描或水彩画；选修诗歌课。

13、找乐

看喜剧、逗孩子笑、讲笑话。

14、更明智地进食

有些人总是狼吞虎咽或者饮酒作乐，以弥补内心的空虚或麻痹感情的痛楚。这毫无用处。请把每天的时间用在寻找爱和给予爱上。更慢、更绅士地吃东西，你会把饮食变得更是一种享受。

Melbourne ranked world's top city
- AAP, February 6, 2004

Melbourne has retained its position as the best city in the world to call home.

Often derided as Bleak City by Sydneysiders, Melbourne topped a survey of 130 cities, narrowly beating out the other four Australian capitals surveyed - because its weather rated the best.

Sydney lost ground because its crime rate was rated on a par with New York and London.

The Economist Intelligence Unit (EIU) survey ranked Melbourne, Vancouver and Vienna as the best cities for expatriates to live, with Perth fourth and Adelaide, Brisbane and Sydney equal sixth.

Geneva was ranked fifth, while Papua New Guinea's capital Port Moresby kept the title it took in the last survey in October 2002 as the worst.

"Melbourne pretty much top scored in everything," said survey co-editor Jon Copestake.

"But the difference between all the Australian cities is minimal. One thing Sydney had different to the other cities was a higher crime rate, and it's climate. It's level of humidity was worse than Melbourne's."

Victorian Tourism Minister John Pandazopoulos said the award was based on a survey of a city's infrastructure, access, education levels, crime rate, focus on the environment, culture and events, its diversity and how connected it was with the rest of the world.

Mr Pandazopoulos said even Melbourne's weather rated better than Sydney's.

"It's a brilliant pat on the back for Melbourne, particularly for two years in a row," he said.

"We already promote ourselves as the world's most liveable city, we can continue doing that."

Mr Pandazopoulos said the award backed Victoria's record as the only Australian state in which international visitor rates grew for the past two years.

He said Melbourne was also a very affordable city, where people got value for money for great products, including top fashion and restaurants.

He said the government would continue to work hard to meet the balance of stimulating a vibrant economy and social standards to ensure Melbourne remained one of the world's best cities.

The London-based EIU assessed the level of hardship for expatriates in the 130 cities, using 12 factors including housing, education, recreational activities, health, climate and terrorism.

Cities were rated one to five in the 12 categories, with one meaning there was no hardship and five indicating extreme hardship.

Melbourne received the perfect one in each category, including its unpredictable weather, to give it an overall score of one.

The other Australian cities were all given a two for climate, while Adelaide also received two for housing; Brisbane and Perth scored two for transport and Sydney for its crime. Port Moresby received five for crime and an overall score of 80.

While Perth was given an overall mark of 1.1, Adelaide, Brisbane and Sydney scored 1.2.

The heightened terrorist threat only had a minimal impact on western cities, even those in the United States, largely because of newly developed security measures.

The highest ranked US city was Honolulu in 19th on eight points, while New York was 51st with 16 and Washington was the lowest of 16 American cities in the survey at 57th, mainly due to a higher risk of terrorism giving it an overall score of 19.

London was equal 45th, along with Los Angeles, Madrid and San Francisco.

Kuwait fell the most places, dropping from 87 to 97 because of the war in neighbouring Iraq, while Harare suffered the greatest actual drop in living standards as a result of ongoing unrest and slid eight places to 118.

The Iraqi capital Baghdad was not included in the survey.

END



Dragon (China) Tours & Travel

<http://www.dragontours.com.au>

Specialised
in organising tours and tickets for
To / From

CHINA & HONG KONG

BEST PRICE BEST QUALITY AND MORE



BALTAZAR & REN ACCOUNTING

ABN 12 282 235 119
A/CPA Reg No August 22, 1999

ALL TABLE SPORTS *The Games Room Specialist*

ALL TABLE SPORTS started its business at Melbourne in 1993 from Billiard Tables. In 1994 it extended to professional table tennis equipment. Its clients cover widely most table tennis clubs in Australia and New Zealand. In the year 2000, it started to carry soccer and air hockey tables which made ALL TABLE SPORTS one of the leading games room specialists.

UNconditional 10% OFF for Current CPCA Members

Products



Contact Us

55 Cochrane Rd, Vic 3189, Australia
Mon-Sat : 9:30am to 4:00pm, Sun : 12:00pm to 3:00pm
info@alltablesports.com.au
(03) 9553 1418

Financial Planning advice Which will help you achieve Your financial goals.

We can help you reach your financial goals, by assisting you in making your income, savings and investments work for you.

Our financial planning services include:

- **Wealth Creation**
- **Superannuation & Rollovers**
- **Redundancy Advice**
- **Retirement Planning**
- **Risk Management** (Life, TPD, Trauma and Income protection provided through 15 major insurance companies)
- **Professional Home loan package** (save up to 0.7% pa for both prime or investment properties. Refinance is also available)

To find out more about how a financial planner can put you on the path to a secure financial future, call

Junzhen Zhang* on (03) 9886 4488 or 0418 810 855

Email: j.zhang@financialpartnership.com.au

Website: www.financialpartnership.com.au

*Authorised Representative of Financial Partnership Pty Ltd
Principal member of the Financial Planning Association of Australia.



Robert Chen
Products Manager
8/54 Howleys Road
Notting Hill, Vic 3168
Tel: 9544 3230
Fax: 9544 3237
Mobile: 0412 039 251

We make Curtain, Roman Blind and Pelmet.
Discount for Current CPCA Memebbers!

